

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物



貨幣基金會長促發展中國家 減少赤字信貸 適應經濟情勢

促工業國採取自由貿易政策 擴大援助與聯合國目標接近

【路透社倫敦十三日電】國際貨幣基金會主席金氏，今日在倫敦發表談話，促工業國採取自由貿易政策，以擴大援助與聯合國目標接近。金氏指出，世界各國應採取一致行動，以促進國際貿易之發展，並減少赤字信貸。他認為，自由貿易政策將有助於各國經濟之穩定與繁榮，並使聯合國之目標得以實現。金氏並呼籲各國政府應加強合作，以共同應對當前之經濟挑戰。

呼籲兩伊立即停火 伊蘭拒絕指責荒謬

【路透社倫敦十三日電】聯合國安理會今日通過一項決議，呼籲伊拉克與伊朗立即停火。決議指出，兩國之衝突已嚴重威脅國際和平與安全，並呼籲雙方採取和平方式解決爭端。然而，伊朗方面對此表示強烈反對，並指責該決議為荒謬之舉。伊朗發言人表示，其行動係屬自衛，且符合國際法之規定。

星洲總理李光耀 抵倫敦官式訪問

【路透社倫敦十三日電】新加坡總理李光耀今日抵達倫敦，展開為期三天的官式訪問。李氏此行旨在加強新加坡與英國之間之友好關係，並就國際形勢交換意見。在訪問期間，李氏將與英國首相希思舉行會談，並參觀英國之各項建設。

論社

工商界對訪問南韓反應冷淡

香港去學報：工商界對南韓訪問反應冷淡，顯示出對南韓經濟發展之信心不足。據悉，南韓之經濟增長速度已開始放緩，且其政治環境之穩定性亦受到質疑。此外，南韓之貿易政策亦未能完全符合工商界之利益，這亦是導致反應冷淡之原因。

【路透社倫敦十三日電】國際貨幣基金會主席金氏，今日在倫敦發表談話，促工業國採取自由貿易政策，以擴大援助與聯合國目標接近。金氏指出，世界各國應採取一致行動，以促進國際貿易之發展，並減少赤字信貸。他認為，自由貿易政策將有助於各國經濟之穩定與繁榮，並使聯合國之目標得以實現。金氏並呼籲各國政府應加強合作，以共同應對當前之經濟挑戰。

日慶國憲修紀念 幣銀元一鎊特加

【路透社東京十三日電】日本今日舉行國憲修訂紀念活動，全國各地均掛起日本國旗。政府並宣佈，為紀念此次修憲，將發行一種面額為一鎊之紀念幣。此舉旨在激發國民之愛國熱情，並彰顯日本之民主精神。

【路透社倫敦十三日電】聯合國安理會今日通過一項決議，呼籲伊拉克與伊朗立即停火。決議指出，兩國之衝突已嚴重威脅國際和平與安全，並呼籲雙方採取和平方式解決爭端。然而，伊朗方面對此表示強烈反對，並指責該決議為荒謬之舉。伊朗發言人表示，其行動係屬自衛，且符合國際法之規定。

商討油氣管貸款 西德蘇聯銀行家齊集

【路透社倫敦十三日電】西德與蘇聯銀行家今日在倫敦舉行會議，商討油氣管貸款事宜。會議旨在探討如何為蘇聯之油氣管建設提供資金支持，並促進兩國之經貿往來。與會代表表示，此次貸款將有助於蘇聯之經濟發展，並加強兩國之友好關係。

美太空穿梭機 十月底再升空

【路透社華盛頓十三日電】美國太空穿梭機「阿特蘭提斯」號將於十月月底再次升空。此次任務旨在進行一系列科學實驗，並測試穿梭機之性能。NASA官員表示，此次任務將取得重大成果，並為未來之太空探索奠定基礎。

【路透社倫敦十三日電】聯合國安理會今日通過一項決議，呼籲伊拉克與伊朗立即停火。決議指出，兩國之衝突已嚴重威脅國際和平與安全，並呼籲雙方採取和平方式解決爭端。然而，伊朗方面對此表示強烈反對，並指責該決議為荒謬之舉。伊朗發言人表示，其行動係屬自衛，且符合國際法之規定。

上海三年來 利用外資 一億美元

【路透社上海十三日電】據統計，上海在過去三年來共利用外資達一億美元。此項資金主要用於基礎設施建設、工業發展及貿易促進。上海市政府表示，外資之引入已顯著推動了上海之經濟增長，並為市民生活之改善做出了貢獻。

夜闖女皇寢宮怪客 會闖宮幃凡十二次

【路透社倫敦十三日電】一名怪客於昨日深夜闖入英國女皇伊麗莎白二世之寢宮。警方表示，該名怪客已於昨日被捕，並被控以非法侵入之罪名。據悉，該名怪客曾多次闖入宮中，其動機尚在調查中。目前，女皇之安全已得到加強，並採取了嚴密之防護措施。

美國人自殺率 已有顯著增加

【路透社華盛頓十三日電】一項最新研究顯示，美國之自殺率已顯著增加。研究指出，近年來自殺之案例數量不斷上升，這與社會壓力、經濟不景氣及心理健康問題之普遍化有關。專家呼籲社會應加強對心理健康之關注，並為有需要之人士提供及時之援助。

【路透社倫敦十三日電】聯合國安理會今日通過一項決議，呼籲伊拉克與伊朗立即停火。決議指出，兩國之衝突已嚴重威脅國際和平與安全，並呼籲雙方採取和平方式解決爭端。然而，伊朗方面對此表示強烈反對，並指責該決議為荒謬之舉。伊朗發言人表示，其行動係屬自衛，且符合國際法之規定。

美蘇裁減軍備談判面面觀

【路透社華盛頓十三日電】美蘇兩國之裁減軍備談判正處於關鍵階段。雙方代表在日内瓦進行了多輪會談，就裁減核武器及常規武器等問題交換了意見。儘管雙方在部分細節上仍存在分歧，但整體而言，談判進展順利。專家認為，此次談判之成功將對國際安全產生重大影響。

大陸著名佛教勝地 普陀山整裝迎新客

【路透社上海十三日電】中國大陸著名佛教勝地普陀山，現正整裝一新，以迎接即將到來之香客。普陀山佛教協會表示，此次整裝包括修繕古剎、清理環境及加強安全管理等。隨著香客數量之增加，普陀山已做好了充分之準備，以確保香客之安全與舒適。

黃華譴責以侵略 稱美國應負責任

【路透社北京十三日電】中國外交部長黃華今日在記者會上譴責以色列之侵略行為，並稱美國應對此負起責任。黃氏指出，以色列之行動已嚴重威脅國際和平與安全，並呼籲美國政府採取行動，制止以色列之侵略行為。他並表示，中國將堅定支持巴勒斯坦人民之正義事業。

【路透社倫敦十三日電】聯合國安理會今日通過一項決議，呼籲伊拉克與伊朗立即停火。決議指出，兩國之衝突已嚴重威脅國際和平與安全，並呼籲雙方採取和平方式解決爭端。然而，伊朗方面對此表示強烈反對，並指責該決議為荒謬之舉。伊朗發言人表示，其行動係屬自衛，且符合國際法之規定。

針對阿拉伯國家要求經濟制裁以色列

以暫擱置消滅性軍事行動

黎不願國內留有已解勢力

【路透社巴格達十三日電】阿拉伯國家要求以色列停止其對黎巴嫩境內之軍事行動，並對以色列實施經濟制裁。阿拉伯國家會議在巴格達舉行，討論對以色列之行動。阿拉伯國家會議主席表示，阿拉伯國家將對以色列實施經濟制裁，以迫使其停止軍事行動。阿拉伯國家會議並決定，將對以色列實施經濟制裁，包括停止與以色列之貿易，以及停止向以色列提供技術援助。阿拉伯國家會議並決定，將對以色列實施經濟制裁，包括停止與以色列之貿易，以及停止向以色列提供技術援助。

法德王續促請美國

加強制止黎戰延長

六國外長會議仍在進行中

【路透社巴黎十三日電】法德兩國國王，今日繼續向美國總統卡特，促請美國加強制止黎巴嫩戰爭延長。法德兩國國王表示，黎巴嫩戰爭已進入第四個星期，但雙方仍未達成協議。法德兩國國王表示，黎巴嫩戰爭已進入第四個星期，但雙方仍未達成協議。法德兩國國王表示，黎巴嫩戰爭已進入第四個星期，但雙方仍未達成協議。法德兩國國王表示，黎巴嫩戰爭已進入第四個星期，但雙方仍未達成協議。

派赴黎國美軍

祇負責監督之責

希臘擬參加和平部隊

【路透社雅典十三日電】希臘政府今日宣佈，將派出一支由五百名希臘軍人組成的「監督部隊」，前往黎巴嫩，負責監督以色列軍隊之行動。希臘政府表示，這支「監督部隊」將由希臘海軍指揮官領導，並將在黎巴嫩境內執行監督任務。希臘政府並表示，這支「監督部隊」將由希臘海軍指揮官領導，並將在黎巴嫩境內執行監督任務。

北韓主席金日成

今秋訪中國大陸

【法新社平壤十三日電】北韓最高領導人金日成，將於今年秋季訪問中國大陸。金日成將與中國領導人會談，討論兩國關係之發展。金日成並表示，北韓將繼續與中國保持友好關係，並將在經濟和技術方面與中國進行合作。金日成並表示，北韓將繼續與中國保持友好關係，並將在經濟和技術方面與中國進行合作。

招待女學生

女學生不勝榮幸

【中央社台北十三日電】中華民國政府今日宣佈，將招待一批來自美國之女學生，來台訪問。這批女學生將由美國政府資助，並將在台灣停留數月。這批女學生將由美國政府資助，並將在台灣停留數月。這批女學生將由美國政府資助，並將在台灣停留數月。

水虎傳

粵語對白 份外親切

好笑又好評、老虎都要睇！

水虎傳卡通製作又見進步

「老夫子水虎傳」

親自出馬，參加導演領導製作！

導演：王澤 胡樹儒 謝金塗

監製：胡樹儒 主編：顧家輝

作曲：鍾肇奎 作詞：黎比得

主演：張國榮 香港電影公司出品

憑票尾到海洋公園，入場費七五折優待。

食家古力沙律 美國 Doris (For East) Company 贊助

暑期連片 逾三百萬收入

首推此片

金冠特別加入

軍冠座賣

第一部真實的鬼故事

入加天明聲華

場夜加天明聲華

軍冠座賣

台教育部人事令

聘郭南宏為長交大

聘張志良為國立藝專

【中央社台北十三日電】教育部今日公佈人事令，任命郭南宏為國立交通大學校長，任命張志良為國立藝術專科學校校長。郭南宏曾任交通大學教務長，張志良曾任藝術專科學校教務長。教育部並表示，郭南宏和張志良均具有豐富之教學和行政經驗，將能領導兩校之發展。

羅蘭出獄後

拒在憲法拍片

製片商擬控之於法

【路透社倫敦十三日電】英國著名女演員羅蘭，在出獄後拒絕在憲法拍片。製片商擬對羅蘭提出訴訟，以迫使其在憲法拍片。羅蘭表示，她將在憲法拍片，但將不在憲法拍片。製片商表示，羅蘭之行為已違反憲法，將對其提出訴訟。

北韓武裝巡邏艇

又擄去南韓漁船

【路透社平壤十三日電】北韓武裝巡邏艇，今日在南韓海域擄去一艘南韓漁船。北韓方面表示，這艘漁船是在南韓海域被擄去，並已釋放。南韓方面表示，這艘漁船是在南韓海域被擄去，並已釋放。南韓方面表示，這艘漁船是在南韓海域被擄去，並已釋放。

菲女演員裸體照

刊花公子雜誌

菲政府檢控女演員

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓政府今日宣佈，將檢控一名菲女演員，因其裸體照被刊載於「花公子」雜誌。政府表示，這名女演員之裸體照已違反菲律賓之法律，將對其提出檢控。女演員表示，她將在「花公子」雜誌拍片，但將不在「花公子」雜誌拍片。

明天六場獻映

加開四點正 麗聲、民樂另加午夜場

片王之王 明日公映

新藝城暑假喜劇開心果 又爽又甜又好笑

石天 吳耀漢 領銜主演

粒粒超級巨星，位位有戲有型

兩度午夜場滿座，打破一切紀錄

未映先售，處處見人，戲王已掛上熱線

火速定座，以免竹門又打FACE!

新藝城出品 巨觀衆有信

金公主發行

珍茜摩爾

獻給你一套陶醉電影

今天 四場 隆重獻映

導演：當撒

主演：羅西、李察、卓、卓、卓、卓

原名：英雄胆

寫下情緣之恨，別離之苦

短暫別離，變作漫長等待

年月相思，痛苦有誰開解

奇門遁甲

奇門遁甲，法力無邊！

邵氏、嘉禾 破天荒攜手，卅院盛大聯映！

（週末午夜場優先介紹）

大導演 袁和平 蒐集資料 三年有成

我國相傳諸葛亮、姜子牙等皆精於此術，具科學根據者，如孔明燈、木牛流馬、借東風等事物，已是家喻戶曉。

奇幻隱秘者如剪紙、成馬、撒豆成兵、呼神喚鬼等等，亦見諸歷代文獻。

本港新聞

落下無向者踪失撞互船翼水 醫留仍人七十 劣惡況情人兩

過經訊聆開召將行庭法事海 萬餘百六逾將費理修號鳴飛

【本報訊】海空相撞事件，昨（十一）日飛往香港的一架「飛馬」客機，在離香港八十八海里處，與一架「飛馬」客機相撞，造成兩人死亡，七人受傷。海空相撞事件，昨（十一）日飛往香港的一架「飛馬」客機，在離香港八十八海里處，與一架「飛馬」客機相撞，造成兩人死亡，七人受傷。海空相撞事件，昨（十一）日飛往香港的一架「飛馬」客機，在離香港八十八海里處，與一架「飛馬」客機相撞，造成兩人死亡，七人受傷。

美國修訂移民法案如獲通過 本港出生移民美國 每年配額躍增五倍

美領館移民官楊德安昨在午餐會演講 六百配額增至三千縮短其他配額差距

【本報訊】美國現正修訂移民法案，若獲通過，將對本港出生移民美國產生重大影響。據悉，美國移民官楊德安昨日在午餐會上表示，若新法案獲通過，本港出生移民美國的配額將由目前的六百名增加至三千名，這將縮短其他配額的差距。

住宅豪華巴士服務 簽發十一個新牌照

【本報訊】運輸局昨日簽發了十一個豪華巴士牌照，這將為本港提供更高質量的巴士服務。據悉，這些牌照將由一些知名的巴士公司申請，包括新巴、九巴等。

喜聞意工行動降溫 誠意化戾氣為祥和

【本報訊】意國工會行動已告一段落，各界對意國局勢的發展表示關注。據悉，意國工會行動的降溫，將有助於意國局勢的穩定。

非官議員要求政府 就記者採訪遭毆打事件 盡力保障安寧

記者採訪遭毆打事件 盡力保障安寧

【本報訊】非官議員昨日向政府提出嚴正要求，就記者採訪遭毆打事件進行調查。議員表示，政府應盡力保障新聞自由和記者安全，並對相關人員進行處分。

華僑日報·中大教育學院合辦 「電視製作研習會」

任伯江博士主持·七月十九止截報名 大專同學可參加·學習電視編導製作

【本報訊】華僑日報與中大教育學院合辦的「電視製作研習會」，現正接受報名。該研習會由任伯江博士主持，旨在提高大專同學的電視編導製作水平。研習會將於七月十九日截止報名。



立法局會議，討論有關海空相撞事件的報告。

【本報訊】立法局昨日舉行會議，討論有關海空相撞事件的報告。會議由主席主持，與會成員包括各局局長及議員。會議決定，將成立一個調查委員會，以調查事件的原因。

去函警務處長 要求督促調查

【本報訊】立法局昨日致函警務處長，要求督促調查海空相撞事件。信中指出，警方應加強對空域的管理，並對相關人員進行培訓。

香港報業公會 要求督促調查

【本報訊】香港報業公會昨日致函有關部門，要求督促調查海空相撞事件。公會表示，報業界對此次事件表示關注，並希望有關部門能吸取教訓，加強安全管理。

港島東區高級工業大廈

東達中心

(英皇道1065號·船塢里大單邊·鄰近太古中心)

中央冷氣系統 古銅色鋁窗配茶色玻璃

- 未來地鐵鰂魚涌站近在咫尺，東區走廊完成後，交通更形便捷。
- 地下客梯入口雲石大堂，材料上乘，柱位特少，每單位設有獨立廁所。
- 人口稠密、工源充足，並設停車場及貨物起卸台，方便上落貨，營商設廠至為理想。
- 單位面積由1,086方呎至全層28,262方呎任擇。
- 地下僅餘實用面積5,012方呎，樓底特高。
- 地庫21,532方呎可作貨倉。

首期一成，十年分期付款 建築期內，絕不計息 一九八四年中完成

洽購處

國際城市集團有限公司
香港德輔道中19號環球大廈2301至2302室 電話：5-248123 (8線)

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-288911 (30線)

本港新聞

礙無全安保確定檢署市

可魚文三頭罐

案毒中物食起引會魚文三頭罐國美
頭罐入輸類該有所查檢注關甚署市
品貨題問有量大回收終絡聯外海與

食安
用心

【本報訊】目前市面出售的三頭罐文魚，均由美國加州的三頭罐文魚公司生產。該公司負責人表示，該公司生產的三頭罐文魚，一向以安全、衛生、美味而著稱。但最近發現，該公司生產的三頭罐文魚，含有毒素，對人體健康造成威脅。因此，美國政府已下令，禁止該公司生產的三頭罐文魚進入美國市場。香港海關及衛生局，亦已發出通知，要求市民停止購買及食用該公司生產的三頭罐文魚。目前，香港海關及衛生局，正與美國政府聯絡，以確定該公司生產的三頭罐文魚，是否含有毒素。如果確定含有毒素，香港海關及衛生局，將會下令，回收該公司生產的三頭罐文魚。市民如發現有該公司生產的三頭罐文魚，請即向海關及衛生局舉報。

若懷疑食物有問題
透過傳媒提醒市民

市政局避免發生不愉快事情

財政司彭勵治
巡視兩間工廠

【本報訊】財政司彭勵治，昨日巡視兩間工廠，其中一間為生產三頭罐文魚的工廠。彭勵治在巡視期間，曾與該工廠負責人會面，了解該工廠的生產情況。彭勵治表示，他非常關心市民的健康，因此，他會盡力確保市民所購買的食物，都是安全、衛生的。如果市民懷疑食物有問題，請即向傳媒反映，以便傳媒提醒市民。彭勵治亦表示，他會與有關部門聯絡，以確保市民所購買的食物，都是安全、衛生的。

明年三月市政局選舉
選民登記下月展開展

依地方行政制讓更多市民投票及競選

根據區議會分區劃十五選區各選一議員

【本報訊】明年三月舉行的市政局選舉，選民登記工作將於下月展開。根據地方行政制，市民將可投票及競選。目前，市政局正與有關部門聯絡，以確保選民登記工作順利進行。市民如欲參加選舉，請於下月開始的選民登記期間，前往指定地點登記。選民登記工作將於下月展開，市民可前往指定地點登記。選民登記工作將於下月展開，市民可前往指定地點登記。選民登記工作將於下月展開，市民可前往指定地點登記。

市局積極履行職責
推動本港文娛活動

今年一百七十萬資助廿五項藝文活動

【本報訊】市政局積極履行職責，推動本港文娛活動。今年，市政局共資助了二十五項藝文活動，總金額達一百七十萬元。市政局表示，他們非常重視文娛活動的發展，因為文娛活動是城市文化的重要組成部分。市政局將繼續努力，推動本港文娛活動的發展，為市民提供更多元化的文娛活動選擇。

市政局轄下各場地
減少供作其他活動

傳統宗教聚會須預先申請

【本報訊】市政局轄下各場地，將減少供作其他活動。傳統宗教聚會須預先申請。市政局表示，他們將重新審視轄下各場地的用途，以確保這些場地能發揮最大的效用。對於傳統宗教聚會，市民須預先向市政局申請，以便市政局能安排合適的場地。市政局將盡力確保各場地的使用，都能符合市民的期望。

若讓青年參與決策
可改善青少年服務

多元化服務青年中心亦可借鏡

【本報訊】若讓青年參與決策，可改善青少年服務。多元化服務青年中心亦可借鏡。市政局表示，他們將考慮讓青年參與決策，以確保青少年服務能更符合青年的需要。市政局亦表示，他們將參考其他地區的成功經驗，以改善本港的青少年服務。市政局將盡力確保青少年服務，都能符合青年的期望。

止禁灘海眾公
傘降浪滑帆風

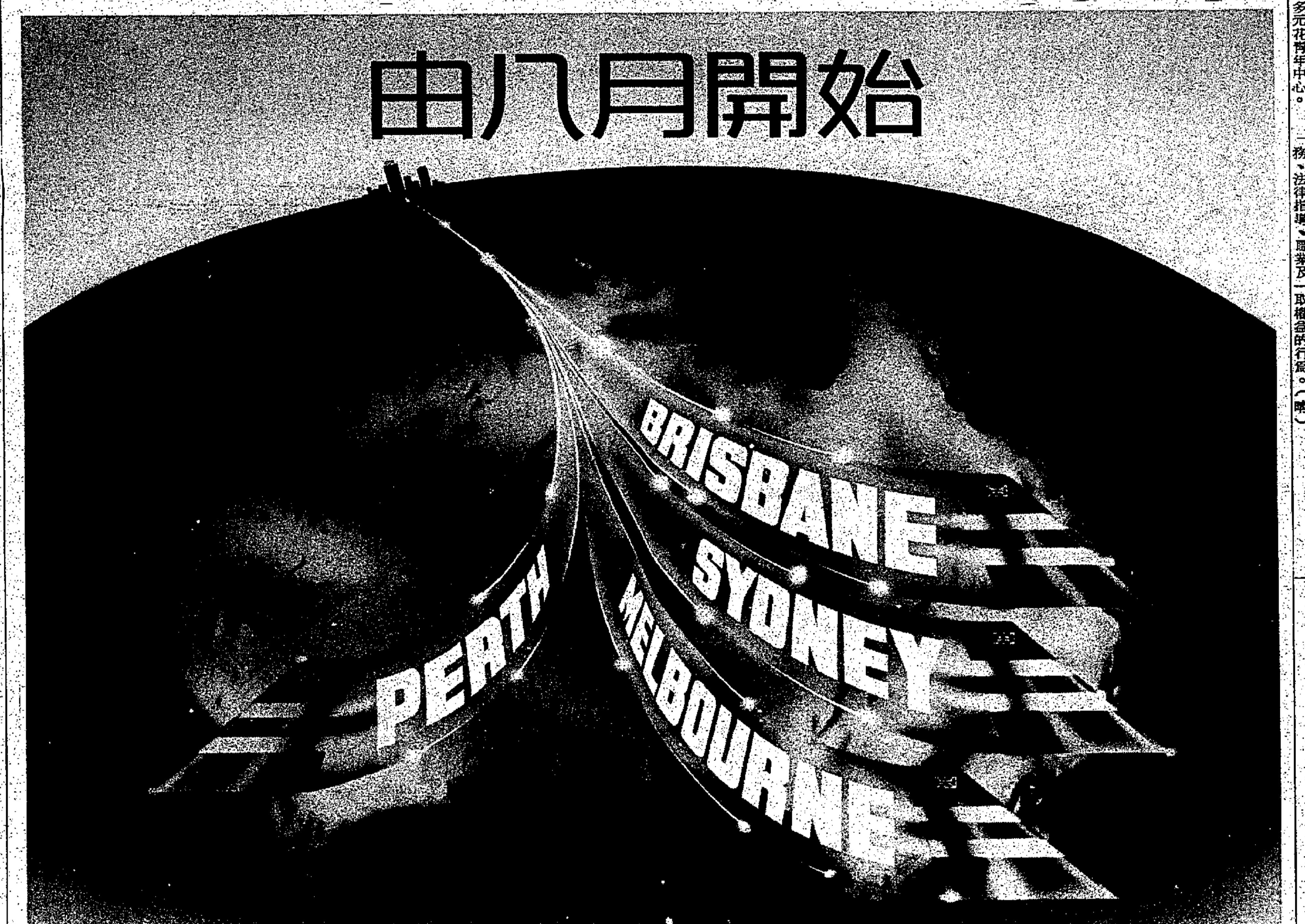
週兩獄入及百五罰例違

【本報訊】止禁灘海眾公，傘降浪滑帆風。週兩獄入及百五罰例違。市政局表示，他們將加強對公眾海灘的管制，以確保海灘的安全及衛生。市政局將嚴厲打擊違反禁灘規定的行為，違例者可被罰款五百元或入獄兩週。市政局將盡力確保公眾海灘的安全及衛生，為市民提供一個良好的休閒場所。

【本報訊】市政局積極履行職責，推動本港文娛活動。今年，市政局共資助了二十五項藝文活動，總金額達一百七十萬元。市政局表示，他們非常重視文娛活動的發展，因為文娛活動是城市文化的重要組成部分。市政局將繼續努力，推動本港文娛活動的發展，為市民提供更多元化的文娛活動選擇。

【本報訊】市政局積極履行職責，推動本港文娛活動。今年，市政局共資助了二十五項藝文活動，總金額達一百七十萬元。市政局表示，他們非常重視文娛活動的發展，因為文娛活動是城市文化的重要組成部分。市政局將繼續努力，推動本港文娛活動的發展，為市民提供更多元化的文娛活動選擇。

由八月開始



BRISBANE
SYDNEY
PERTH
MELBOURNE

國泰獨家提供747直航班機服務

由八月開始，國泰前往澳洲的服務將會更為完善。由香港直飛布里斯班、雪梨、墨爾本及柏斯四大城市，中途無需停站，航程快捷。每週六班，全部採用配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機，安穩舒適。前往澳洲，國泰提供方便週到的服務，令閣下稱心滿意。搭乘國泰，妥當可靠。

目的地	班機日期	客機類別
雪梨	星期日、二、三、五、六	747珍寶客機
墨爾本	星期日、二、五、六	747珍寶客機
布里斯班	星期三	747珍寶客機
柏斯	星期五	747珍寶客機

訂位及查詢請電5-640123(24小時服務)

國泰航空公司

百多年來，全世界精明的媽咪都給BB飲用適量之腸痛水



英國「吳德物」腸痛水(俗稱肥仔水)行銷世界百多年，一直以來，各地精明的媽咪，都依照標籤上註明的適當份量給BB飲用。

英國「吳德物」腸痛水
香港醫務衛生處藥物註冊
批准號碼：02188

百多年來，全世界精明的媽咪都給BB飲用適量之腸痛水



英國「吳德物」腸痛水(俗稱肥仔水)行銷世界百多年，一直以來，各地精明的媽咪，都依照標籤上註明的適當份量給BB飲用。

英國「吳德物」腸痛水
香港醫務衛生處藥物註冊
批准號碼：02188

本港新聞

兩匪扮尋芳客賺門 徵友女即被劫千元

【本報訊】九龍新界沙田區，昨晚九時許，兩名匪徒扮作尋芳客，在沙田區某處，向一名徵友女，索取門券，該女不從，即被兩名匪徒，合力攔截，並搶去其身上現金一千元，及銀手鐲一對，價值約一百元，匪徒得手後，即逃往沙田區某處，現正由警方緝捕中。



一名一男一女，在沙田區某處，向一名徵友女，索取門券，該女不從，即被兩名匪徒，合力攔截，並搶去其身上現金一千元，及銀手鐲一對，價值約一百元，匪徒得手後，即逃往沙田區某處，現正由警方緝捕中。

商品期貨監理專員宣佈 一問期貨公司 被令暫停註冊

【本報訊】商品期貨監理專員，昨晚宣佈，一問期貨公司，因違反期貨法例，被令暫停註冊，該公司負責人，已被警方拘捕，現正由警方緝捕中。

一面舊曆年一

一九六七年七月十四日
今晨暴雨水浸十餘呎
【本報訊】九龍新界沙田區，今晨暴雨，水浸十餘呎，多處房屋，被水浸壞，現正由警方緝捕中。

公車裝防盜網保護司機

【本報訊】九龍新界沙田區，公車司機，因受匪徒威脅，現正由警方緝捕中。

搜查深水埗一工場 檢獲冒牌丁恤 價值一萬二千

【本報訊】深水埗區，昨晚九時許，警方搜查一工場，檢獲冒牌丁恤，價值一萬二千，現正由警方緝捕中。

政府發放救濟金 暴雨中受損災民 每戶獲發一萬元

【本報訊】政府，昨晚發放救濟金，暴雨中受損災民，每戶獲發一萬元，現正由警方緝捕中。

西灣河新臨時街市 列為公眾市場

【本報訊】西灣河新臨時街市，昨晚列為公眾市場，現正由警方緝捕中。

九龍總商會歡迎 世華商會代表團

【本報訊】九龍總商會，昨晚歡迎世華商會代表團，現正由警方緝捕中。

樂聲牌中 裝修完竣 現已開放

【本報訊】樂聲牌中，昨晚裝修完竣，現已開放，現正由警方緝捕中。

尚有港 開消息刊 在第二張 第一頁

防務工作，不容稍懈 傷病絕跡，健康愉快

【本報訊】防務工作，不容稍懈，傷病絕跡，健康愉快，現正由警方緝捕中。

陳平山勉獅子會員 參與社會服務

【本報訊】陳平山，昨晚勉獅子會員，參與社會服務，現正由警方緝捕中。

香馬同鄉會同人 宴賀各鄉彥榮膺

【本報訊】香馬同鄉會，昨晚宴賀各鄉彥榮膺，現正由警方緝捕中。

雙十國慶遊覽台灣 出席盛大閱兵儀式

【本報訊】雙十國慶遊覽台灣，昨晚出席盛大閱兵儀式，現正由警方緝捕中。

金馬倫山獅子會 第二屆董事就職

【本報訊】金馬倫山獅子會，昨晚第二屆董事就職，現正由警方緝捕中。

公衆場所通風系統 易熔連桿溫度 訂為六十九度

【本報訊】公衆場所通風系統，昨晚易熔連桿溫度，訂為六十九度，現正由警方緝捕中。

香港人遊香港

富豪酒店之夜

1. 住宿法國情調之富豪大酒店
2. 設歡迎酒會于該酒店貴賓廳
3. 參觀富豪酒店內部豪華設備
4. 乘特級豪華音響系統冷氣車
5. 遊覽維多利亞港大日景日落景色
6. 海上夜總會進餐海鮮晚膳
7. 夜總會內觀賞精彩歌舞表演
8. 樂富美食中心宵夜海鮮粥餐
9. 漫步海濱花園觀港海新景色
10. 瀏覽沙田國際鄉村俱樂部
11. 國際鄉村俱樂部中式午餐
12. 帶苑香滿樓享豪華海鮮晚宴

日期：七月十七日下午二時至
七月十八日全日
收費：HK\$550 (二人房每位)

金馬倫山獅子會

第二屆董事就職

（本報訊）金馬倫山獅子會，昨晚第二屆董事就職，現正由警方緝捕中。

公衆場所通風系統

易熔連桿溫度

訂為六十九度

【本報訊】公衆場所通風系統，昨晚易熔連桿溫度，訂為六十九度，現正由警方緝捕中。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

隨華僑日報附送

本期預告：

- 封面專題：童軍運動·四海一家
- 以色列空戰勝利的秘密
- 兒童週刊：多仔勇男女可用
- 頭上青絲花樣多
- 電視機出租生意好
- 鄭清真演唱會
- 百五十個夢（星期掌聲）
- 客德與林碧瑛
- 陳安瑩心直口快
- 郭錦笑說夫妻共同演出
- 郭錦笑說夫妻共同演出
- 全女班的松竹歌舞（旅遊之頁）
- 陶氏夏日藝術精華
- 寶馬528（試車報告）

逢星期日隨華僑日報附送

新力牌四射彩色攝影機

魅力四射 色彩繽紛

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室電話：5-413081

新報

申請建村屋麻煩問題多 鄉民紛促改善

元朗地政專員訪員受拆屋威脅 刺激變態神婆 經助允訴接會鄉民

【特訊】元朗地政專員訪員受拆屋威脅，刺激變態神婆，經助允訴接會鄉民。元朗地政專員訪員受拆屋威脅，刺激變態神婆，經助允訴接會鄉民。元朗地政專員訪員受拆屋威脅，刺激變態神婆，經助允訴接會鄉民。

申請兩年餘未獲准 縱批出建費已不夠 更有呈文無下文 據說檔案已失去

專員同意簡化舊村屋重修

【特訊】元朗地政專員訪員受拆屋威脅，刺激變態神婆，經助允訴接會鄉民。元朗地政專員訪員受拆屋威脅，刺激變態神婆，經助允訴接會鄉民。元朗地政專員訪員受拆屋威脅，刺激變態神婆，經助允訴接會鄉民。

聖南南北葵涌三區 校際球類比賽美滿

市議員委高崇基主持聯合頒獎典禮

【特訊】聖南南北葵涌三區校際球類比賽美滿。市議員委高崇基主持聯合頒獎典禮。聖南南北葵涌三區校際球類比賽美滿。市議員委高崇基主持聯合頒獎典禮。

染污防除船處事海 天每面海洲長 噸一級理清

【特訊】染污防除船處事海。天每面海洲長。噸一級理清。染污防除船處事海。天每面海洲長。噸一級理清。

沙田明晚 暫停供水

沙田明晚暫停供水

【特訊】沙田明晚暫停供水。沙田明晚暫停供水。沙田明晚暫停供水。

新界巡迴展覽 政府刊物展覽

在七間圖書館展出

【特訊】新界巡迴展覽。政府刊物展覽。在七間圖書館展出。新界巡迴展覽。政府刊物展覽。在七間圖書館展出。

長洲暑期活動開始 各機構紛舉辦項目

離島民政府派員巡視 離島民政府派員巡視

【特訊】長洲暑期活動開始。各機構紛舉辦項目。離島民政府派員巡視。長洲暑期活動開始。各機構紛舉辦項目。離島民政府派員巡視。

暢遊夏威夷 暑期最合時

新航夏威夷假期

HK\$3,990起

*本公司華籍經驗領隊隨團出發。
*直航來回，無須停站或轉機。
*回程可選擇停留台北，不另收費。
*機票有效期一年。
*機中餐奉奉，住宿一流酒店。

7天檀香山度假
每天出發
\$3,990起

8天列島聯遊
歐湖島，茂宜島及夏威夷大島。
7月10, 31 8月7, 14, 21, 28
\$6,289

13天列島、美洲西岸
歐湖島，茂宜島，夏威夷大島，羅省，拉斯維加斯及三藩市。
7月全滿 8月7, 14, 21, 28
\$10,089

15天列島、美洲西岸、加拿大
歐湖島，茂宜島，夏威夷大島，羅省，拉斯維加斯，三藩市及溫哥華。
7月全滿 8月7, 14, 21, 28
\$12,289

沙田明晚
暫停供水

沙田明晚暫停供水。沙田明晚暫停供水。

新界巡迴展覽
政府刊物展覽

在七間圖書館展出。新界巡迴展覽。政府刊物展覽。在七間圖書館展出。

區議會四機構合辦
葵鄉行

葵鄉行。葵鄉行。葵鄉行。

7天檀香山度假
每天出發
\$3,990起

8天列島聯遊
歐湖島，茂宜島及夏威夷大島。
7月10, 31 8月7, 14, 21, 28
\$6,289

13天列島、美洲西岸
歐湖島，茂宜島，夏威夷大島，羅省，拉斯維加斯及三藩市。
7月全滿 8月7, 14, 21, 28
\$10,089

15天列島、美洲西岸、加拿大
歐湖島，茂宜島，夏威夷大島，羅省，拉斯維加斯，三藩市及溫哥華。
7月全滿 8月7, 14, 21, 28
\$12,289

WEATHERITE
Better Cooling at Lower Cost

惠風牌冷氣機

省電耐用，聲譽美觀，多年來香港政府選用超過六萬部。
美國、英國及澳洲各廠選購數十萬部以其名牌牌號，證明：

是超值產品 識貨者的選擇

本港新聞

走私價值逾廿萬收音機 十名大陸漁民認罪

【本報訊】十名大陸漁民，因走私價值逾廿萬收音機，被警方拘捕。十名大陸漁民認罪。走私價值逾廿萬收音機。十名大陸漁民認罪。

判監三月刑滿出境

【本報訊】一名男子，因判監三月刑滿出境。判監三月刑滿出境。判監三月刑滿出境。

廣東珠寶店劫案 四男子分被控

【本報訊】廣東珠寶店劫案，四男子分被控。廣東珠寶店劫案。四男子分被控。



運動員赴南非出賽

成爲國際爭論問題

各國體育組織制裁參加人士

南非反駁阻礙消弭種族隔離

【本報訊】南非體育委員會主席史密斯昨日表示，南非將繼續開放，歡迎各國運動員來此參加比賽。他強調，南非的種族隔離政策是合法的，且已開始鬆動，希望國際體育組織能停止對南非的制裁。

史密斯在記者會上表示，南非體育委員會已收到來自世界各地的抗議信，但他對此並不感到威脅。他指出，南非的體育界一直致力於促進種族和諧，並希望通過體育活動來消弭種族隔離。

然而，國際體育組織對此表示強烈反對。國際奧委會主席薩馬蘭奇昨日表示，國際奧委會將繼續對南非實施制裁，直到南非廢除種族隔離政策為止。他呼籲各國運動員不要前往南非參加比賽，以免助長種族隔離。

英足球員已抵南非

另廿四球員在約翰尼斯堡集訓

【本報訊】英國足球隊成員已於昨日抵達南非，開始為即將到來的比賽進行準備。據悉，除了已抵達的球員外，還有另外二十四名球員將在約翰尼斯堡進行集訓。

英國足球隊的主帥表示，球員們對此次遠行充滿信心，並希望能在比賽中取得好成績。他強調，球員們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。

世盃賽西德雖失敗

戴爾爾教練不失

【本報訊】在昨日舉行的世界盃賽中，西德隊雖然最終輸掉了比賽，但戴爾爾教練的表現卻獲得了廣泛認可。他在賽後表示，球員們已經盡力了，他對他們的表現感到滿意。

戴爾爾教練在賽後表示，雖然球隊輸掉了比賽，但他對球員們的表現感到自豪。他指出，球員們在比賽中展現出了極強的鬥志和團隊精神，這正是球隊所需要的。

波蘭足球隊返國

七千球迷熱烈歡迎

【本報訊】波蘭足球隊在結束了海外比賽後，已於昨日返回家鄉。數千名球迷在機場迎接，場面十分熱烈。球員們在賽後表示，他們對這次比賽經歷感到難忘。

波蘭足球隊的主帥表示，球員們在比賽中表現出色，為國家爭得了榮譽。他感謝球迷們的支持，並表示球隊將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

第八屆教育學院水運會

羅富國學院膺盟主

男子組

一百公尺	羅富國學院
二百公尺	羅富國學院
四百公尺	羅富國學院
八百公尺	羅富國學院
一千五百公尺	羅富國學院
三千公尺	羅富國學院
五千公尺	羅富國學院
一萬公尺	羅富國學院
一萬五千公尺	羅富國學院
二萬五千公尺	羅富國學院
五萬公尺	羅富國學院
十萬公尺	羅富國學院
二十萬公尺	羅富國學院
五十萬公尺	羅富國學院
一百萬公尺	羅富國學院

女子組

一百公尺	羅富國學院
二百公尺	羅富國學院
四百公尺	羅富國學院
八百公尺	羅富國學院
一千五百公尺	羅富國學院
三千公尺	羅富國學院
五千公尺	羅富國學院
一萬公尺	羅富國學院
一萬五千公尺	羅富國學院
二萬五千公尺	羅富國學院
五萬公尺	羅富國學院
十萬公尺	羅富國學院
二十萬公尺	羅富國學院
五十萬公尺	羅富國學院
一百萬公尺	羅富國學院

約翰尼斯堡報刊載

羅斯會到南非作賽

【本報訊】約翰尼斯堡報昨日刊載了一篇關於羅斯會到南非作賽的文章。文章指出，羅斯會的到來將為南非的體育事業帶來巨大的影響。

文章提到，羅斯會是一個非常有名的體育組織，它的到來將使南非的體育水平得到進一步提高。同時，這也是對南非體育事業的一種肯定。

巴西科高盛讚意隊

本屆重振昔日雄風

【本報訊】巴西足球隊在昨日的一場比賽中，對意大利隊表現出了極高的評價。巴西隊主帥表示，意大利隊在本屆比賽中展現出了強大的實力，值得尊重。

巴西隊主帥表示，意大利隊在本屆比賽中的表現非常出色，他們在比賽中展現出了極強的鬥志和團隊精神。他認為，意大利隊是本屆比賽中的一大強隊。

週年水運會成績

柏立基教育學院

男子組

一百公尺	柏立基教育學院
二百公尺	柏立基教育學院
四百公尺	柏立基教育學院
八百公尺	柏立基教育學院
一千五百公尺	柏立基教育學院
三千公尺	柏立基教育學院
五千公尺	柏立基教育學院
一萬公尺	柏立基教育學院
一萬五千公尺	柏立基教育學院
二萬五千公尺	柏立基教育學院
五萬公尺	柏立基教育學院
十萬公尺	柏立基教育學院
二十萬公尺	柏立基教育學院
五十萬公尺	柏立基教育學院
一百萬公尺	柏立基教育學院

女子組

一百公尺	柏立基教育學院
二百公尺	柏立基教育學院
四百公尺	柏立基教育學院
八百公尺	柏立基教育學院
一千五百公尺	柏立基教育學院
三千公尺	柏立基教育學院
五千公尺	柏立基教育學院
一萬公尺	柏立基教育學院
一萬五千公尺	柏立基教育學院
二萬五千公尺	柏立基教育學院
五萬公尺	柏立基教育學院
十萬公尺	柏立基教育學院
二十萬公尺	柏立基教育學院
五十萬公尺	柏立基教育學院
一百萬公尺	柏立基教育學院

羽總青年會聯辦

男女羽球賽

【本報訊】羽球總會與青年會聯合舉辦的男女羽球賽，將於近日內舉行。比賽將吸引眾多優秀選手參加，屆時將有精彩的對決。

羽球總會表示，這次比賽的目的是為了推廣羽球運動，並提高青少年的體育水平。他們希望通過這次比賽，能激發青少年對羽球運動的興趣。

皇仁書院水運會

地利社奪錦標

男子組

一百公尺	地利社
二百公尺	地利社
四百公尺	地利社
八百公尺	地利社
一千五百公尺	地利社
三千公尺	地利社
五千公尺	地利社
一萬公尺	地利社
一萬五千公尺	地利社
二萬五千公尺	地利社
五萬公尺	地利社
十萬公尺	地利社
二十萬公尺	地利社
五十萬公尺	地利社
一百萬公尺	地利社

女子組

一百公尺	地利社
二百公尺	地利社
四百公尺	地利社
八百公尺	地利社
一千五百公尺	地利社
三千公尺	地利社
五千公尺	地利社
一萬公尺	地利社
一萬五千公尺	地利社
二萬五千公尺	地利社
五萬公尺	地利社
十萬公尺	地利社
二十萬公尺	地利社
五十萬公尺	地利社
一百萬公尺	地利社

意大利足球迷車隊

莫斯科街上祝捷

【本報訊】意大利足球隊的球迷們在莫斯科街上舉行祝捷活動，慶祝球隊在比賽中的勝利。球迷們高舉國旗，歡呼雀躍，場面非常熱烈。

球迷們表示，他們對球隊的表現感到非常自豪，並希望球隊能繼續保持這種狀態，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

月杪星洲展開

港青積極備戰

【本報訊】香港青年足球隊將於本月底在星洲展開訓練。隊員們表示，他們將積極備戰，爭取在比賽中取得好成績。

香港青年足球隊的主帥表示，這次訓練的目的是為了提高隊員們的技術水平，並加強他們的團隊合作。他相信，隊員們在訓練中一定能取得長足的進步。

世界拳擊協會冠軍

韋華廿五日戰確比

【本報訊】世界拳擊協會冠軍賽將於本月二十五日舉行，確比與韋華將展開激烈對決。這場比賽備受關注，預計將吸引眾多觀眾到場觀看。

拳擊協會表示，這場比賽將是一場精彩的對決，兩位選手都擁有強大的實力。他們希望通過這場比賽，能激發拳擊運動的熱度。

全部比賽日程

六月十三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月十四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月十五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月十六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月十七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月十八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月十九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月二十日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

六月廿九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月十九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月二十日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

七月廿九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月十九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月二十日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月廿九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

八月三十日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初一日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初二日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初三日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初四日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初五日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初六日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初七日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初八日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初九日

第一組	比利時對阿根廷
第二組	義大利對波蘭
第三組	巴西對墨西哥
第四組	法國對蘇聯

九月初十日

第一組	比利時對阿根廷
-----	---------

三寸半位(一格高)每段四 十 元
加印紅色每段五十七元半

七 寸 位(二格高)每段八 十 元
加印紅色每段一百一十五元

東風一路(流花公園南正門前) 鄰近東方賓館交易會大廈車站

將來的“金融中心”
及中國銀行新廈

廣州市 流花大廈

電話電報 直通港九 綫路無多 欲購從速

每呎只售港幣

特價 8折

\$260.起

首期 10%

開路發展有限公司

香港：新城市廣場內美芝路117號
電話：3-844305 321198

廣州市越秀區內黃埔路住宅指揮部聯合發展部 89573

長沙灣地鐵站，青山道巴士站鄰近
東京街恒順大廈順寧道
即入伙洋樓
一廳二房廿餘萬元
單邊向東南，空氣陽光足，設備齊全
地下民政署，惠康超級市場
首期二成，一年定息12厘
請電：3-781305，3-788213

元朗翠瑛路234地段

安基大廈

標 準 冰 池

及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元

—— 洽租處 ——

城記有限公司 六基有限公司

5——226009 5——252497

·新界辦事處： 0——834379

大角咀地下廠舖
平 租
洋松街85A合各行業
請電：3—781305接洽

灣仔洛克道68—70號
(地下渣打銀行分行)

偉信商業大廈

樓上寫字樓祇餘三層
二樓 五樓 廿三樓

特價分層出售

面積：由1,043尺至1,710尺
可照樓價按揭75%

洽購處：**偉業地產發展有限公司**
香港中國銀禧道100號偉業商業樓
電話：5-434017 5-434018
或管理處 電話：5-286476

讓出廠嘜織
連廠房式千餘呎
租售均可年期長
每日下午七時半至九時半電 3-951768

宜廉費用 · 廣告欄本
大宏收效 · 宣傳集中

惠刊廣告請駕臨下列地址		
西	源：德源街10號對面 電話：5-60088	吳春年街14號
洪	子：德源街10號對面 電話：5-74778	新巴剎舊244-246號樓上
洪	慶：安順國土公司 電話：5-7903915	黎東街九號A地下
黃	寶：安順地產公司 電話：5-60898	伊德街42號A地下
池	地：安順地產公司 電話：3-987682	在依蘭44號在舊地地下
何	明：德源街10號對面 電話：3-4-0715	德源街124號M
陳	：安順地產公司 電話：3-63616	新巴剎舊10號-12號
李	榮：安順地產公司 電話：3-63616	古利街17號A

地址：正街公司
 電話：0—420980
 地址：正街公司
 電話：0—812573
 地址：大馬路北街公司
 電話：0—671800
 地址：大馬路北街公司
 電話：0—704893
 地址：正街公司
 電話：0—420980
 地址：正街公司
 電話：0—812573
 地址：大馬路北街公司
 電話：0—671800
 地址：大馬路北街公司
 電話：0—704893

本港新聞

夫婦入稟要求香港交易聯會賠償 罕見股票民事訴訟 庭外和解賠償了事

【本報訊】罕見之股票民事訴訟，昨在法院民事庭開庭。原告為一婦人，被告為香港交易聯會。案緣於一九七九年，原告向該會購買股票，後因該會管理不善，致其損失慘重。原告遂入稟法院，要求該會賠償。被告則辯稱，其已盡到管理責任，不應賠償。法官在審理後，認為被告在管理上確實存在疏忽，遂判令被告賠償原告損失。案經庭外和解，雙方達成協議，賠償事宜已圓滿解決。

深水埗大角咀分別發生血案 街頭遇襲遭人追斬 兩名男子受傷送院

【本報訊】深水埗大角咀分別發生血案。昨日下午，在深水埗大角咀一帶，發生兩宗兇傷案。案緣於兩名男子在街頭行走時，遭人持刀追斬。兩名男子受傷，隨即被送往醫院救治。警方接報後，立即展開調查，並封鎖現場。目前，警方正全力追捕兇手，並對現場進行勘驗。警方表示，兇手在作案後已逃離現場，目前尚未有任何線索。

第五十五期六合彩 18 23 31 34 特別號碼 1 19 23 31 34 特別號碼

【本報訊】第五十五期六合彩，昨晚開彩。中獎號碼如下：頭獎：18 23 31 34，特別號碼：1 19 23 31 34。頭獎獎金為一百萬元。二獎獎金為十萬元。三獎獎金為一萬元。四獎獎金為一千元。五獎獎金為一百元。六獎獎金為十元。七獎獎金為五元。八獎獎金為三元。九獎獎金為二元。十獎獎金為一元。以上獎金均為淨額，未扣稅。

參加世界大賽 香港劍擊代表 八三年亞大區賽在港舉行

【本報訊】香港劍擊代表隊，將於八月三日前往美國，參加在洛杉磯舉行的世界劍擊錦標賽。代表隊由多名優秀劍擊運動員組成，將在比賽中代表香港爭奪榮譽。此外，八三年亞大區劍擊錦標賽，將於本月在香港舉行。屆時，來自亞洲各地的劍擊運動員將齊聚香港，展開激烈角逐。香港劍擊協會表示，將全力配合代表隊，爭取在比賽中取得好成績。



香港劍擊代表隊成員合影。

雷達表領袖訓練 十名學生赴瑞士

【本報訊】由雷達表贊助的領袖訓練計劃，已圓滿結束。十名參加訓練的學生，將於下月返回香港。在瑞士期間，他們接受了嚴格的訓練，包括團隊合作、領導才能、溝通技巧等方面的培訓。雷達表表示，希望通過此次訓練，能培養出一批優秀的領袖人才，為社會做出貢獻。

泰南新渡區布吉島 是世外桃源水上桂林

【本報訊】泰國南部的新渡區布吉島，被譽為「世外桃源」和「水上桂林」。該島風景優美，山清水秀，是旅遊度假的理想之地。島上建有許多別墅和度假屋，吸引了大量遊客前來度假。此外，島上還設有水上活動中心，提供各種水上運動項目，如划船、釣魚等。遊客在享受美景的同時，還能體驗到當地的風土人情。

滾輪溜冰大賽 報名週末截止

【本報訊】由香港溜冰總會主辦的滾輪溜冰大賽，報名工作已接近尾聲。報名截止日期為本週末。有興趣參加比賽的選手，請儘快前往指定地點報名。比賽將於下月舉行，屆時將有來自各地的優秀選手參加。香港溜冰總會表示，將為選手提供完善的比賽設施和服務，確保比賽順利進行。

特別車牌五個 本週末公開拍賣

【本報訊】五個特別車牌，將於本週末在政府拍賣處公開拍賣。這五個特別車牌分別為：AA8888、AA9999、AA0000、AA1111、AA2222。由於這些車牌號碼特殊，吸引了大量車主前來競標。拍賣處表示，將根據競標情況，決定最終的成交價格。有興趣參加拍賣的車主，請於拍賣前前往拍賣處查詢詳情。

香港扶輪社 選出本年新幹事

【本報訊】香港扶輪社，昨日舉行會員大會，選出本年度的新幹事。新任社長由某某先生當選，他表示將繼續秉承扶輪社的宗旨，為社會服務。大會還選出了其他幹事，包括副社長、秘書長等。扶輪社表示，將在新幹事的領導下，繼續為促進社區發展和國際友誼做出貢獻。

暑期職業導向計劃 參觀多間工商機構

【本報訊】由勞工處主辦的暑期職業導向計劃，已圓滿結束。參加計劃的青少年，在暑期期間參觀了多間工商機構，了解各行各業的工作情況。計劃旨在幫助青少年認識職業，為未來的職業選擇提供參考。勞工處表示，將繼續推廣類似的計劃，為青少年提供更多實踐機會。

謝氏宗親會同人 親善訪問星馬

【本報訊】謝氏宗親會同人，將於下月前往星加坡和馬六甲進行親善訪問。訪問團將由謝氏宗親會會長率領，成員包括多位宗親代表。訪問期間，訪問團將與當地的謝氏宗親會成員會面，交流感情，並參觀當地的名勝古蹟。謝氏宗親會表示，希望通過此次訪問，能增進與海外宗親的聯繫。

青年文學獎暑期專題 讀物與青少年心理關係

【本報訊】由青年文學獎主辦的暑期專題講座，將於下月舉行。講座的主題為「讀物與青少年心理關係」，旨在探討讀物對青少年心理發展的影響。講座將邀請多位專家學者進行講解，並與青少年進行互動。青年文學獎表示，希望通過此次講座，能提高青少年對讀物的認識，促進其心理健康發展。

紅十字會籌款 救濟熱心捐輸

【本報訊】紅十字會為籌款救濟災區，將於下月舉行籌款活動。活動包括義賣、義演等。紅十字會呼籲社會各界人士踴躍參加，為災區同胞提供幫助。紅十字會表示，將將籌得的款項全部用於救濟災區，絕不挪作他用。

永亨銀行元朗分行 本月十九日開幕

【本報訊】永亨銀行元朗分行，將於本月十九日正式開幕。該分行位於元朗區中心地段，交通便利。分行將為客戶提供全面的銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。永亨銀行表示，將竭誠為元朗區客戶服務，為當地的經濟發展做出貢獻。

紅十字會宣傳攻勢 捐輸贈手提運動袋

【本報訊】紅十字會為宣傳捐輸運動，將於下月展開宣傳攻勢。活動包括在街頭派發宣傳單、設置捐輸站等。紅十字會呼籲市民踴躍捐輸，為有需要的人士提供幫助。紅十字會表示，將繼續擴大宣傳範圍，提高市民的捐輸意識。

旺角區每日有專車 載運運送赴石硤

【本報訊】旺角區政府，將於下月開始每日提供專車服務，載運居民前往石硤。該服務旨在方便居民前往石硤進行各種活動，如購物、就醫等。政府表示，將根據居民的實際需求，調整專車的班次和路線。政府希望通過此項服務，能提高居民的出行便利性。

大華 宇宙 國寶 粉嶺 華都 銀都 珠江 新光 南華

明天十院隆重獻映

爆炸性內情！最權威貼士！
優越場場滿 觀大有睇 眾讚嘢！

永下加聯 永下加聯 永下加聯

舉世矚目 權威性中國 軍事紀錄片

華北海陸空軍大演習

立體戰爭 首次揭秘
新式武器 公開展覽

追克遇野 飛機滿天 導彈射擊 火箭飛舞 砲聲隆隆 實彈演習 真戰一樣

粵語旁述

海陸空軍大演習

立體戰爭 首次揭秘
新式武器 公開展覽

宮殿天今

女仔追仔男

動作犀利！從頭到尾，毫無冷場！
杜比聲犀利 DD (DOLBY STEREO)
立體效果，不同凡响！
別創一格的巨片！
看過觀眾，一致稱讚！
榮獲本屆 世界奇幻電影節 最佳影片獎

凱京華第二週！今天五場
都都聲 請即定座

人皮燈籠

今天錢場 盛大獻映
全五 盛大獻映



打擊世界民航空難仍然存在

去年各大航空公司虧損超逾十億美元

【本報訊】據世界航空運輸協會(WATC)最近公佈的統計數字顯示，去年世界各大航空公司虧損總額達十億美元以上。這主要是由於油價高企、空運成本增加、以及航空業在過去兩年內，由於受到世界經濟不景氣影響，導致客運量減少，進而影響到航空公司的營運。

此外，由於世界經濟不景氣，導致許多航空公司不得不削減開支，包括裁員、減少航班、以及降低服務品質等。這些措施雖然在短期內可以減少虧損，但長期來看，對航空業的發展是不利的。

世界航空運輸協會表示，雖然去年航空業面臨了巨大的挑戰，但隨著全球經濟的復甦，預計今年的航空業將會有所好轉。然而，打擊世界民航空難仍然存在，航空公司需要採取更多措施，以提高飛行安全，並減少對環境的影響。

去年各大航空公司虧損超逾十億美元

【本報訊】據世界航空運輸協會(WATC)最近公佈的統計數字顯示，去年世界各大航空公司虧損總額達十億美元以上。這主要是由於油價高企、空運成本增加、以及航空業在過去兩年內，由於受到世界經濟不景氣影響，導致客運量減少，進而影響到航空公司的營運。

此外，由於世界經濟不景氣，導致許多航空公司不得不削減開支，包括裁員、減少航班、以及降低服務品質等。這些措施雖然在短期內可以減少虧損，但長期來看，對航空業的發展是不利的。

世界航空運輸協會表示，雖然去年航空業面臨了巨大的挑戰，但隨著全球經濟的復甦，預計今年的航空業將會有所好轉。然而，打擊世界民航空難仍然存在，航空公司需要採取更多措施，以提高飛行安全，並減少對環境的影響。

伊美利空運社 太平洋區改組

【本報訊】伊美利空運社(Imperial Airways)最近宣佈，將對其在太平洋地區的業務進行改組。這項改組計劃包括裁員、減少航班、以及降低服務品質等。伊美利空運社表示，這項改組計劃是為了應對目前的經濟挑戰，並確保公司的長期生存。

伊美利空運社的改組計劃引起了業界的廣泛關注。一些航空公司表示，這項改組計劃可能會對市場產生負面影響。然而，伊美利空運社表示，這項改組計劃是為了公司的利益，並確保其能夠在未來的市場競爭中生存下來。



尚有航訊刊在四張三頁

【本報訊】伊美利空運社(Imperial Airways)最近宣佈，將對其在太平洋地區的業務進行改組。這項改組計劃包括裁員、減少航班、以及降低服務品質等。伊美利空運社表示，這項改組計劃是為了應對目前的經濟挑戰，並確保公司的長期生存。

伊美利空運社的改組計劃引起了業界的廣泛關注。一些航空公司表示，這項改組計劃可能會對市場產生負面影響。然而，伊美利空運社表示，這項改組計劃是為了公司的利益，並確保其能夠在未來的市場競爭中生存下來。

香港管理專業協會 新報

聯合主辦 出口信貸實務函授證書課程

本課程旨在為從事出口信貸工作的專業人士提供實務知識和技能。課程內容包括出口信貸的理論、實務、風險管理、以及國際貿易法等。課程採用函授方式，方便學員在工作的同时學習。

報名日期：即日起至八月三十一日止。詳情請洽：香港管理專業協會，電話：2522 2222。

百利輪船公司

尖沙咀廣東道7號環球中心十四樓
電話：3-7320222

E35 The Super Carriers

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

船名	開往	日期
李侯風 Malmros Monsoon	14/7	16/7
百保泰 Barber Taif	20/7	22/7
多獲利 Barber Thermopylae	26/7	26/7

加州特快航線 川航羅省、長堤

船名	開往	日期
百保泰 Barber Taif	20/7	22/7
百保圖 Barber Toba	5/8	7/8

美加西岸及委內瑞拉航線

船名	開往	日期
李侯風 Malmros Monsoon	14/7	16/7
百保泰 Barber Taif	20/7	22/7

往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比

★多倫士 Torrens 23/7 25/7

威利泰 Willine Taro 5/8 6/8

收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：0-246121

華僑日報 敬請捐助

華僑日報為支持社會公益事業，特發起捐助活動。歡迎各界人士踴躍捐助，共同為社會做出貢獻。

捐助對象：華僑日報、華僑日報基金會、華僑日報慈善基金會等。

捐助方式：現金、支票、匯票等。

捐助截止日期：八月三十一日。

詳情請洽：華僑日報，電話：2522 2222。

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲航線 EUROPE EXPRESS SERVICE

大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 八月八日開行

往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON

Also Accepting Cargo to: Malmö, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, London, Le Havre, Hamburg, Antwerp, Aarhus, Liverpool, London, via Transhipment at Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam.

Howa Maru 豐和丸 七月廿九日開行 往：上海

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 汎洋航運有限公司

6th Floor, Harbour Commercial Bldg, 70 Des Voeux Road, Hong Kong

電話：2791

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

往來香港、東京、神戶、基隆、高雄

英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY. 43) 往來香港、上海、日本

飛航士 CLIPPER ACE (VOY. 35) 往來香港、上海、日本

寶利士 BONITA ACE (VOY. 27) 往來香港、上海、日本

收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：0-246121

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
科新	FORTITUDE PINE	新加坡	十四
東海	ZIM TRADER	新加坡	十四
普羅	CHEVALIER PAUL	新加坡	十四
二見	TUNG HAI 6	新加坡	十四
加賀	KHUP PROROKOV	新加坡	十四
加賀	FUTAMI MARU	新加坡	十四
加賀	HAI XING	新加坡	十四
加賀	KAGA MARU	新加坡	十四
加賀	TWIN SAPPHIRE	新加坡	十四
加賀	GOLD VARDIA	新加坡	十四
加賀	FRANKFURT EXPRESS	新加坡	十四
加賀	FOO HSING	新加坡	十四
加賀	AS TRA PEAK	新加坡	十四
加賀	DYNAMIC ACE	新加坡	十四
加賀	TEY KAISER	新加坡	十四
加賀	BONNY STAR	新加坡	十四
加賀	MINFU	新加坡	十四
加賀	KOTA SINGAPURA	新加坡	十四
加賀	KYANG CHOW	新加坡	十四
加賀	GUSHAN	新加坡	十四
加賀	ANEMONE	新加坡	十四
加賀	MAL MONSOON	新加坡	十四
加賀	WORLD TIGER	新加坡	十四
加賀	HAI KUO	新加坡	十四
加賀	NEW PHOENIX	新加坡	十四
加賀	PRES. VANBUREN	新加坡	十四
加賀	AKI MARU	新加坡	十四
加賀	KOWLOON BAY	新加坡	十四
加賀	LEDA MAERSK	新加坡	十四
加賀	CHEUNG YAU	新加坡	十四
加賀	BENNY SKOU	新加坡	十四
加賀	YOHKO MARU	新加坡	十四
加賀	CAVALRY	新加坡	十四
加賀	STRATHETTRICK	新加坡	十四
加賀	BARZAN	新加坡	十四
加賀	ABOITZ CONCARRIER	新加坡	十四
加賀	N. STEENKERK	新加坡	十四
加賀	B. RUMINSKI	新加坡	十四
加賀	EDO MARU	新加坡	十四
加賀	VENUS	新加坡	十四
加賀	BRIGHT FAITH	新加坡	十四
加賀	GALLEO NAGATE	新加坡	十四
加賀	THAI PAULIN	新加坡	十四
加賀	CHEONG WIND	新加坡	十四
加賀	MAH 2	新加坡	十四
加賀	HANGANG GLORY	新加坡	十四
加賀	ZHI JIANG KOU	新加坡	十四
加賀	MIN JIE	新加坡	十四
加賀	AKRITAS	新加坡	十四
加賀	PRES. JOHNSON	新加坡	十四
加賀	TA TUNG	新加坡	十四
加賀	GEORGE	新加坡	十四
加賀	EVER VALIANT	新加坡	十四
加賀	BAHAMAR MARU	新加坡	十四
加賀	GREEN FOREVER	新加坡	十四
加賀	NL DEJIMA	新加坡	十四
加賀	LEDA MAERSK	新加坡	十四
加賀	ELBE EXPRESS	新加坡	十四
加賀	GOLDEN HARVEST	新加坡	十四
加賀	MUTAN CAREER	新加坡	十四
加賀	NOVIKOV PRIBOY	新加坡	十四
加賀	CHAR HOONG	新加坡	十四
加賀	QIMEN	新加坡	十四
加賀	PIONEER CONTAINER	新加坡	十四
加賀	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	十四
加賀	ASIAN CROWN	新加坡	十四
加賀	AND TARUNAGA	新加坡	十四
加賀	TUNG PING 2	新加坡	十四
加賀	MARCO POLO	新加坡	十四
加賀	BAIYUNSHAN	新加坡	十四
加賀	CORAL PRINCESS	新加坡	十四
加賀	FRATKOBRE	新加坡	十四
加賀	ROYAL STAR	新加坡	十四
加賀	JUPITER	新加坡	十四
加賀	IBN KHALDOON	新加坡	十四
加賀	SL. DEFENDER	新加坡	十四
加賀	EVER VITAL	新加坡	十四
加賀	MORERA	新加坡	十四
加賀	KWANG TA 2	新加坡	十四
加賀	LUNAI 6	新加坡	十四
加賀	NEW HYDE	新加坡	十四
加賀	STRAIT CONTAINER	新加坡	十四
加賀	ALBION	新加坡	十四
加賀	OCEAN STRENGTH	新加坡	十四
加賀	ARTHUR MAERSK	新加坡	十四
加賀	CARDIGAN BAY	新加坡	十四
加賀	WANCHUNG	新加坡	十四
加賀	AEGIS HELLENIC	新加坡	十四
加賀	NOVIA	新加坡	十四
加賀	JERSEY	新加坡	十四
加賀	SOPHIA FIRST	新加坡	十四
加賀	SL. PATRIOT	新加坡	十四
加賀	SEAPAC PRINCETON	新加坡	十四
加賀	AM. AQUARIUS	新加坡	十四
加賀	TOYAMA	新加坡	十四
加賀	NL. BALTIMORE	新加坡	十四
加賀	AUST. MARU	新加坡	十四
加賀	EVER SHINE	新加坡	十四
加賀	SEMIEMIE MAERSK	新加坡	十四
加賀	SUN GRACE	新加坡	十四
加賀	TAMASHIMA MARU	新加坡	十四
加賀	EVER LUCKY	新加坡	十四
加賀	ZIM ELAT	新加坡	十四
加賀	TRADE CONTAINER	新加坡	十四
加賀	KING HWA	新加坡	十四
加賀	H.K. ACE	新加坡	十四
加賀	KATUTUBO	新加坡	十四
加賀	TAI LAI	新加坡	十四
加賀	FALCON	新加坡	十四
加賀	KUO LIE	新加坡	十四
加賀	HAYAKAWA MARU	新加坡	十四
加賀	MARINE CONTAINER	新加坡	十四
加賀	BUNGA ANGSA	新加坡	十四
加賀	PATEVERETT	新加坡	十四
加賀	BLUE ACE	新加坡	十四
加賀	DONAM 1	新加坡	十四
加賀	FORMOSA CONTAINER	新加坡	十四
加賀	NEW HAILEE	新加坡	十四
加賀	NAVIKAPOL	新加坡	十四
加賀	KIEN HWA 2	新加坡	十四
今日空郵 (星期三)			
截郵時間			
上午九時			
上午十一時			
下午四時			
下午五時			
下午六時			
今日平郵			
上午九時			
上午十一時			
下午四時			
下午五時			
下午六時			

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
SL. EXPLORER	西南太平洋	十四	十四
ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	十四	十四
ORT. DIPLOMAT	洛杉磯三藩市	十四	十四
GALLEON AGATE	洛杉磯三藩市	十四	十四
YOHKO MARU	美國西岸	十四	十四
BENNY SKOU	紐約	十四	十四
MAL MONSOON	紐約	十四	十四
EVER VALIANT	紐約	十四	十四
PRES. VANBUREN	紐約	十四	十四
ELBE EXPRESS	紐約	十四	十四
MUTAN CAREER	紐約	十四	十四
PRES. JOHNSON	紐約	十四	十四
AM. AQUARIUS	紐約	十四	十四
SL. DEFENDER	紐約	十四	十四
SEAPAC PRINCETON	紐約	十四	十四
EVER SHINE	紐約	十四	十四
ORT. PATRIOT	紐約	十四	十四
ASIA ACE	紐約	十四	十四
TOWER BRIDGE	紐約	十四	十四
NEPTUNE CORAL	紐約	十四	十四
BARBER TAIF	紐約	十四	十四
ZIM GENOVA	紐約	十四	十四
LAM TONG CHAU	紐約	十四	十四
F.E. TRADER	紐約	十四	十四
歐洲			
KHUP PROROKOV	歐洲	十四	十四
OMEX PIONEER	歐洲	十四	十四
NL. DEJIMA	歐洲	十四	十四
KOWLOON BAY	歐洲	十四	十四
KOREA FOREVER	歐洲	十四	十四
MARCO POLO	歐洲	十四	十四
AKRITAS	歐洲	十四	十四
ARTHUR MAERSK	歐洲	十四	十四
EVER LUCKY	歐洲	十四	十四
ALBION	歐洲	十四	十四
MEDITERRANEA	歐洲	十四	十四
PIONEER VLADIVOSTOK	歐洲	十四	十四
CHEVALIER ROZE	歐洲	十四	十四
AFRICA MARU	歐洲	十四	十四
澳洲			
ORT. AMBASSADOR	澳洲	十四	十四
ZIM TRADER	澳洲	十四	十四
ALDEBARAN	澳洲	十四	十四
ZHI JIANG KOU	澳洲	十四	十四
AUST. EXPLORER	澳洲	十四	十四
NOVIKOV PRIBOY	澳洲	十四	十四
GEORGE	澳洲	十四	十四
ZIM ELAT	澳洲	十四	十四
CATHERINE MARU	澳洲	十四	十四
ASIAN PEARL	澳洲	十四	十四
SINALOA	澳洲	十四	十四
印·巴·中東			
ZIM CANBERRA	印·巴·中東	十四	十四
VALERIA	印·巴·中東	十四	十四
NEW GLOBE	印·巴·中東	十四	十四
NEW STALLION	印·巴·中東	十四	十四
KAGA MARU	印·巴·中東	十四	十四
FUTAMI MARU	印·巴·中東	十四	十四
STRATHETTRICK	印·巴·中東	十四	十四
CHAR HOONG	印·巴·中東	十四	十四
NL. DEJIMA	印·巴·中東	十四	十四
AKRITAS	印·巴·中東	十四	十四
IBN KHALDOON	印·巴·中東	十四	十四
LAMDA ISLAND	印·巴·中東	十四	十四
GOLDEN TAIF	印·巴·中東	十四	十四
PEARL ORIENT	印·巴·中東	十四	十四
AUSTRALIA MARU	印·巴·中東	十四	十四
ASIA LOYALTY	印·巴·中東	十四	十四
EVER LUCKY	印·巴·中東	十四	十四
OCEAN STRENGTH	印·巴·中東	十四	十四
PATEVERETT	印·巴·中東	十四	十四
ORIENT MARU	印·巴·中東	十四	十四
AFRICA MARU	印·巴·中東	十四	十四
東南亞			
TEY KAISER	東南亞	十四	十四
ROSE BAY	東南亞	十四	十四
TIMMAR FORTUNE	東南亞	十四	十四
DYNAMIC ACE	東南亞	十四	十四
LEDA MAERSK	東南亞	十四	十四
ABOITZ CONCARRIER	東南亞	十四	十四
WORLD TIGER	東南亞	十四	十四
EDO MARU	東南亞	十四	十四
ASIAN CROWN	東南亞	十四	十四
HANGANG GLORY	東南亞	十四	十四
THAI PAULIN	東南亞	十四	十四
NEPTUNE ZIRCON	東南亞	十四	十四
AKI MARU	東南亞	十四	十四
NEPTUNE TOPAZ	東南亞	十四	十四
BRIGHT FAITH	東南亞	十四	十四
FORTUNE TRADER	東南亞	十四	十四
HUI MIN	東南亞	十四	十四
NEW PHOENIX	東南亞	十四	十四
CHEONG WIND	東南亞	十四	十四
NEW HYDE	東南亞	十四	十四
AND TARUNAGA	東南亞	十四	十四
MAH 2	東南亞	十四	十四
HONGKONG ACE	東南亞	十四	十四
BLUE ACE	東南亞	十四	十四
PATEVERETT	東南亞	十四	十四
GISO MARU 8	東南亞	十四	十四
R.R. RATHI	東南亞	十四	十四
L.A. MAERSK	東南亞	十四	十四
THAI TUJIM	東南亞	十四	十四
台灣·日本·金山			
KIEN HWA 2	台灣·日本·金山	十四	十四
BONNY STAR	台灣·日本·金山	十四	十四
VENUS	台灣·日本·金山	十四	十四
FRANKFURT EXPRESS	台灣·日本·金山	十四	十四
LIN JIANG	台灣·日本·金山	十四	十四
TUNG HAI 6	台灣·日本·金山	十四	十四
YOHKO MARU	台灣·日本·金山	十四	十四
FOO HSING	台灣·日本·金山	十四	十四
B. RUMINSKI	台灣·日本·金山	十四	十四
PIONEER CONTAINER	台灣·日本·金山	十四	十四
JUPITER	台灣·日本·金山	十四	十四
MIN LIE	台灣·日本·金山	十四	十四
HAI KUO	台灣·日本·金山	十四	十四
TA TUNG	台灣·日本·金山	十四	十四
HP DONGNAM	台灣·日本·金山	十四	十四
TUNG PING 2	台灣·日本·金山	十四	十四
FORTUNE STAR	台灣·日本·金山	十四	十四
ROYAL STAR	台灣·日本·金山	十四	十四
STRAIT CONTAINER	台灣·日本·金山	十四	十四
CHERRY BUNGA	台灣·日本·金山	十四	十四
KWANG TA 2	台灣·日本·金山	十四	十四
TRADE CONTAINER	台灣·日本·金山	十四	十四
HSING HWA	台灣·日本·金山	十四	十四
HAI XING	台灣·日本·金山	十四	十四
WANCHUNG	台灣·日本·金山	十四	十四
FORMOSA CONTAINER	台灣·日本·金山	十四	十四
非洲			
NL. STEENKERK	非洲	十四	十四
NOVIA	非洲	十四	十四
UNITED BOUNTY	非洲	十四	十四
GLORIA PEAK	非洲	十四	十四

棉麻高級服裝 代興

縮口轉口出裝服絲真

已裝服絲真年上今場市裝時美歐
之代裝時級高麻混和棉全，坡下走轉
爭，道直起急廠衣製裝時港本。與而
真代可將口出年下半下料預，單訂新取
。展發而裝時絲

（特訊）香港服裝界，最近正由歐美時裝，向本地市場轉趨，其間棉麻混和服裝，已成為時裝界之主流。據悉，歐美時裝，一向以棉麻混和服裝為主，其特點是舒適、大方、且具時髦感。近年來，歐美時裝，更趨向於棉麻混和服裝，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。香港服裝界，一向以棉麻混和服裝為主，其特點是舒適、大方、且具時髦感。近年來，歐美時裝，更趨向於棉麻混和服裝，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

同事拆息表現轉穩

歐洲美元與亞洲美元利率稍升

同事拆息表現轉穩

（特訊）歐洲美元與亞洲美元利率，昨日（十三日）內，均呈上升趨勢。據悉，歐洲美元利率，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，歐洲美元利率之上升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以歐洲美元為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於歐洲美元，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

港股市交投仍屬暢旺

做價普呈先揚後抑

港股市交投仍屬暢旺

（特訊）香港股市，昨日（十三日）內，交投仍屬暢旺。據悉，香港股市昨日之交投，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以香港股市為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於香港股市，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

港金繼續緩降

收市三三六六前日跌十元，波幅廿八

港金繼續緩降

（特訊）香港金價，昨日（十三日）內，繼續緩降。據悉，香港金價昨日之緩降，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以香港金價為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於香港金價，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

耗資一億四千萬元 生力啤增添新設備

滿足本港啤酒需求 年底前投產產量將增逾一倍

耗資一億四千萬元 生力啤增添新設備

（特訊）生力啤酒公司，昨日（十三日）內，耗資一億四千萬元，增添新設備。據悉，生力啤酒公司昨日之增添新設備，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以生力啤酒公司為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於生力啤酒公司，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

商業需多與金商吸納支持

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

匯豐財務有限公司

匯豐信託財務有限公司
香港上海匯豐銀行直屬機構

匯豐信託財務	最低存款額 HK\$ 50,000
三個月	12.5%
六個月	12.5%
十二個月	12.5%
十八個月	12%

匯豐財務	最低存款額 HK\$ 1,000
三個月	12.5%
六個月	12.5%
十二個月	12.5%
十八個月	12%

查詢電話：5-8396333 3-322571
香港灣仔軒尼詩道77號匯豐中心十樓

加州洛杉磯市金威大廈

距離華埠僅十分鐘車程
為投資或置業定居理想地點

（特訊）加州洛杉磯市金威大廈，位於洛杉磯市中心，交通便利，環境優美。該大廈為投資或置業定居理想地點。該大廈之特點是：交通便利，環境優美，設施齊全。該大廈之投資回報率為百分之十。該大廈之置業回報率為百分之十五。該大廈之定居回報率為百分之二十。該大廈之特點是：交通便利，環境優美，設施齊全。該大廈之投資回報率為百分之十。該大廈之置業回報率為百分之十五。該大廈之定居回報率為百分之二十。

美最近十天 銷量仍降

（特訊）美國最近十天，汽車銷量仍呈下降趨勢。據悉，美國最近十天之汽車銷量，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美國汽車銷量為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美國汽車銷量，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

美匯跌後顯著彈升

（特訊）美匯在昨日（十三日）內，由前日之低點，顯著彈升，收市報一美元兌九十四點二五。據悉，美匯昨日之彈升，主要是由於商業界與金商吸納支持所致。據悉，商業界與金商，一向以美匯為主，其特點是穩定、可靠、且具時髦感。近年來，商業界與金商，更趨向於美匯，其款式亦多變，如直線、斜線、波浪線等，均為時裝界之新穎款式。

股市成交價目表(七月十三日)

香港成交: 65,750,000元 九龍成交: 99,100,000元
金銀成交: 82,460,000元 九龍金銀成交: 390,000元
四會成交總額: 247,700,000元

恆生指數: 1294.85升0.87 遠東指數: 6341.26升14.01
金銀指數: 1153.68升1.08 金銀指數: 1117.95升5.57 金銀指數: 1115.30升2.17

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

(一) 銀行及債券類

渣打銀行	86.50	87.00	86.00	86.00	86.00	86.50
匯豐銀行	11.30	11.40	11.10	11.20	11.30	11.40
渣打銀行	5.55	5.60	5.55	5.55	5.55	5.55
荷蘭銀行	11.50	11.70	11.50	11.60	11.70	11.70
東方匯理	40.00	40.00	39.50	39.50	39.50	39.50
水陸銀行	77.00	77.50	77.00	77.50	77.50	77.50
嘉華銀行	2.825	2.875	2.80	2.80	2.80	2.85
工商銀行	5.20	5.35	5.20	5.30	5.30	5.35
新華銀行	4.90	4.95	4.80	4.90	4.90	4.90
九龍銀行	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75
九龍銀行	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50
九龍銀行	11.30	11.30	11.30	11.30	11.30	11.30
九龍銀行	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50
九龍銀行	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70	11.70
九龍銀行	11.90	11.90	11.90	11.90	11.90	11.90
九龍銀行	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10
九龍銀行	12.30	12.30	12.30	12.30	12.30	12.30
九龍銀行	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50
九龍銀行	12.70	12.70	12.70	12.70	12.70	12.70
九龍銀行	12.90	12.90	12.90	12.90	12.90	12.90
九龍銀行	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10
九龍銀行	13.30	13.30	13.30	13.30	13.30	13.30
九龍銀行	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50
九龍銀行	13.70	13.70	13.70	13.70	13.70	13.70
九龍銀行	13.90	13.90	13.90	13.90	13.90	13.90
九龍銀行	14.10	14.10	14.10	14.10	14.10	14.10
九龍銀行	14.30	14.30	14.30	14.30	14.30	14.30
九龍銀行	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50
九龍銀行	14.70	14.70	14.70	14.70	14.70	14.70
九龍銀行	14.90	14.90	14.90	14.90	14.90	14.90
九龍銀行	15.10	15.10	15.10	15.10	15.10	15.10
九龍銀行	15.30	15.30	15.30	15.30	15.30	15.30
九龍銀行	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50
九龍銀行	15.70	15.70	15.70	15.70	15.70	15.70
九龍銀行	15.90	15.90	15.90	15.90	15.90	15.90
九龍銀行	16.10	16.10	16.10	16.10	16.10	16.10
九龍銀行	16.30	16.30	16.30	16.30	16.30	16.30
九龍銀行	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50
九龍銀行	16.70	16.70	16.70	16.70	16.70	16.70
九龍銀行	16.90	16.90	16.90	16.90	16.90	16.90
九龍銀行	17.10	17.10	17.10	17.10	17.10	17.10
九龍銀行	17.30	17.30	17.30	17.30	17.30	17.30
九龍銀行	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50
九龍銀行	17.70	17.70	17.70	17.70	17.70	17.70
九龍銀行	17.90	17.90	17.90	17.90	17.90	17.90
九龍銀行	18.10	18.10	18.10	18.10	18.10	18.10
九龍銀行	18.30	18.30	18.30	18.30	18.30	18.30
九龍銀行	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50
九龍銀行	18.70	18.70	18.70	18.70	18.70	18.70
九龍銀行	18.90	18.90	18.90	18.90	18.90	18.90
九龍銀行	19.10	19.10	19.10	19.10	19.10	19.10
九龍銀行	19.30	19.30	19.30	19.30	19.30	19.30
九龍銀行	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50
九龍銀行	19.70	19.70	19.70	19.70	19.70	19.70
九龍銀行	19.90	19.90	19.90	19.90	19.90	19.90
九龍銀行	20.10	20.10	20.10	20.10	20.10	20.10
九龍銀行	20.30	20.30	20.30	20.30	20.30	20.30
九龍銀行	20.50	20.50	20.50	20.50	20.50	20.50
九龍銀行	20.70	20.70	20.70	20.70	20.70	20.70
九龍銀行	20.90	20.90	20.90	20.90	20.90	20.90
九龍銀行	21.10	21.10	21.10	21.10	21.10	21.10
九龍銀行	21.30	21.30	21.30	21.30	21.30	21.30
九龍銀行	21.50	21.50	21.50	21.50	21.50	21.50
九龍銀行	21.70	21.70	21.70	21.70	21.70	21.70
九龍銀行	21.90	21.90	21.90	21.90	21.90	21.90
九龍銀行	22.10	22.10	22.10	22.10	22.10	22.10
九龍銀行	22.30	22.30	22.30	22.30	22.30	22.30
九龍銀行	22.50	22.50	22.50	22.50	22.50	22.50
九龍銀行	22.70	22.70	22.70	22.70	22.70	22.70
九龍銀行	22.90	22.90	22.90	22.90	22.90	22.90
九龍銀行	23.10	23.10	23.10	23.10	23.10	23.10
九龍銀行	23.30	23.30	23.30	23.30	23.30	23.30
九龍銀行	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50
九龍銀行	23.70	23.70	23.70	23.70	23.70	23.70
九龍銀行	23.90	23.90	23.90	23.90	23.90	23.90
九龍銀行	24.10	24.10	24.10	24.10	24.10	24.10
九龍銀行	24.30	24.30	24.30	24.30	24.30	24.30
九龍銀行	24.50	24.50	24.50	24.50	24.50	24.50
九龍銀行	24.70	24.70	24.70	24.70	24.70	24.70
九龍銀行	24.90	24.90	24.90	24.90	24.90	24.90
九龍銀行	25.10	25.10	25.10	25.10	25.10	25.10
九龍銀行	25.30	25.30	25.30	25.30	25.30	25.30
九龍銀行	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50
九龍銀行	25.70	25.70	25.70	25.70	25.70	25.70
九龍銀行	25.90	25.90	25.90	25.90	25.90	25.90
九龍銀行	26.10	26.10	26.10	26.10	26.10	26.10
九龍銀行	26.30	26.30	26.30	26.30	26.30	26.30
九龍銀行	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50
九龍銀行	26.70	26.70	26.70	26.70	26.70	26.70
九龍銀行	26.90	26.90	26.90	26.90	26.90	26.90
九龍銀行	27.10	27.10	27.10	27.10	27.10	27.10
九龍銀行	27.30	27.30	27.30	27.30	27.30	27.30
九龍銀行	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50
九龍銀行	27.70	27.70	27.70	27.70	27.70	27.70
九龍銀行	27.90	27.90	27.90	27.90	27.90	27.90
九龍銀行	28.10	28.10	28.10	28.10	28.10	28.10
九龍銀行	28.30	28.30	28.30	28.30	28.30	28.30
九龍銀行	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50	28.50
九龍銀行	28.70	28.70	28.70	28.70	28.70	28.70
九龍銀行	28.90	28.90	28.90	28.90	28.90	28.90
九龍銀行	29.10	29.10	29.10	29.10	29.10	29.10
九龍銀行	29.30	29.30	29.30	29.30	29.30	29.30
九龍銀行	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50
九龍銀行	29.70	29.70	29.70	29.70	29.70	29.70
九龍銀行	29.90	29.90	29.90	29.90	29.90	29.90
九龍銀行	30.10	30.10	30.10	30.10	30.10	30.10
九龍銀行	30.30	30.30	30.30	30.30	30.30	30.30
九龍銀行	30.50	30.50	30.50	30.50	30.50	30.50
九龍銀行	30.70	30.70	30.70	30.70	30.70	30.70
九龍銀行	30.90	30.90	30.90	30.90	30.90	30.90
九龍銀行	31.10	31.10	31.10	31.10	31.10	31.10
九龍銀行	31.30	31.30	31.30	31.30	31.30	31.30
九龍銀行	31.50	31.50	31.50	31.50	31.50	31.50
九龍銀行	31.70	31.70	31.70	31.70	31.70	31.70
九龍銀行	31.90	31.90	31.90	31.90	31.90	31.90
九龍銀行	32.10	32.10	32.10	32.10	32.10	32.10
九龍銀行	32.30	32.30	32.30	32.30	32.30	32.30
九龍銀行	32.50	32.50	32.50	32.50	32.50	32.50
九龍銀行	32.70	32.70	32.70	32.70	32.70	32.70
九龍銀行	32.90	32.90	32.90	32.90	32.90	32.90
九龍銀行	33.10	33.10	33.10	33.10	33.10	33.10
九龍銀行	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30
九龍銀行	33.50	33.50	33.50	33.50	33.50	33.50
九龍銀行	33.70	33.70	33.70	33.70	33.70	33.70
九龍銀行	33.90	33.90	33.90	33.90	33.90	33.90
九龍銀行	34.10	34.10	34.10	34.10	34.10	34.10
九龍銀行	34.30	34.30	34.30	34.30	34.30	34.30
九龍銀行	34.50	34.50	34.50	34.50	34.50	34.50
九龍銀行	34.70	34.70	34.70	34.70	34.70	34.70
九龍銀行	34.90	34.90	34.90	34.90	34.90	34.90
九龍銀行	35.10	35.10	35.10	35.10	35.10	35.10
九龍銀行	35.30	35.30	35.30	35.30	35.30	35.30
九龍銀行	35.50	35.50	35.50	35.50	35.50	35.50
九龍銀行	35.70	35.70	35.70	35.70	35.70	35.70
九龍銀行	35.90	35.90	35.90	35.90	35.90	35.90
九龍銀行	36.10	36.10	36.10	36.10	36.10	36.10
九龍銀行	36.30	36.30	36.30	36.30	36.30	36.30
九龍銀行	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50
九龍銀行	36.70	36.70	36.70	36.70	36.70	36.70
九龍銀行	36.90	36.90	36.90	36.90	36.90	36.90
九龍銀行	37.10	37.10	37.10	37.10	37.10	37.10
九龍銀行	37.30	37.30	37.30	37.30	37.30	37.30
九龍銀行	37.50	37.50	37.50	37.50	37.50	37.50
九龍銀行	37.70	37.70	37.70	37.70	37.70	37.70
九龍銀行	37.90	37.90	37.90	37.90	37.90	37.90
九龍銀行	38.10	38.10	38.10	38.10	38.10	38.10
九龍銀行	38.30	38.30	38.30	38.30	38.30	38.30
九龍銀行	38.50	38.50	38.50	38.50	38.50	38.50
九龍銀行	38.70	38.70	38.70	38.70	38.70	38.70
九龍銀行	38.90	38.90	38.90	38.90	38.90	38.90
九龍銀行	39.10	39.10	39.10	39.10	39.10	39.10
九龍銀行	39.30	39.30	39.30	39.30	39.30	39.30
九龍銀行	39.50	39.50	39.50	39.50	39.50	39.50
九龍銀行	39.70	39.70	39.70	39.70	39.70	39.70
九龍銀行	39.90	39.90	39.90	39.90	39.90	39.90
九龍銀行	40.10	40.10	40.10	40.10	40.10	40.10
九龍銀行	40.30	40.30	40.30	40.30	40.30	40.30
九龍銀行	40.50	40.50	40.50	40.50	40.50	40.50
九龍銀行	40.70	40.70	40.70	40.70	40.70	40.70
九龍銀行	40.90	40.90	40.90	40.90	40.90	40.90
九龍銀行	41.10	41.10	41.10	41.10	41.10	41.10
九龍銀行	41.30	41.30	41.30	41.30	41.30	41.30
九龍銀行	41.50	41.50	41.50	41.50	41.50	41.50
九龍銀行	41.70	41.70	41.70	41.70	41.70	41.70
九龍銀行	41.90	41.90	41.90	41.90	41.90	41.90
九龍銀行	42.10	42.10	42.10	42.10	42.10	42.10
九龍銀行	42.30	42.30	42.30	42.30	42.30	42.30
九龍銀行	42.50	42.50	42.50	42.50	42.50	42.50
九龍銀行	42.70	42.70	42.70	42.70	42.70	42.70
九龍銀行	42.90	42.90	42.90	42.90	42.90	42.90
九龍銀行	43.10	43.10	43.10	43.10	43.10	43.10
九龍銀行	43.30	43.30	43.30	43.30	43.30	43.30
九龍銀行	43.50	43.50	43			

初中課程綜合練習
雄風社主編

中一英文 (五)

Form 1 English
- 5 -

Study the following instructions on tree planting and tree care and then answer the questions that follow.

A Simple Guide To Tree

Planting & Tree Care

Seedlings are best planted from March to May after several days of rain. Dig a pit large enough for the root system.

Hold the seedling in position and fill the pit with soil by stages. Tread down the soil to ensure good contact between the soil and root.

Add fertilizer in Spring of the first two years to ensure a good growth rate.

Keep seedlings free of competing weeds until

they grow above the undergrowth.

Spray with chemicals if the attack by pests and diseases is serious.

Trees take years to mature but hill fires may turn them into ashes in minutes. Prevent hill fires.

Plant more trees. Care for our trees. Join Countryside Activities Projects organised by the Agriculture & Fisheries Department.

For details write to: Agriculture & Fisheries Department

393 Canton Road, 11/F, Kowloon.
or ring 3-688111 Ext. 210

Questions:

- In which season are seedlings best planted: spring, summer, autumn or winter?
- To plant seedlings, is it better to have wet soil or dry soil?
- Which part of the seedling will be put in the pit: the stem or the root?
- What is added in Spring to ensure good growth?

5. When seedlings are young, should we let weeds grow near them?
6. Is it true that chemicals can kill pests and diseases?
7. Do trees take days, months, or years to mature?
8. What may destroy trees in minutes?
9. Fill in the blank with a suitable word: We should prevent _____ fires, plant more _____ and take good _____ of them. The Agriculture & Fisheries Department organises _____ Activities Projects for students.

It is situated on _____ side.

Answers:

- In spring.
- It is better to have wet soil.
- The root.
- Fertilizer is added.
- No, we shouldn't.
- Yes, it is.
- They take years to mature.
- Hill fires.
- a. hill
b. trees
c. care
d. Countryside
e. Kowloon

- The end -



瑪利亞預科書院

擴展青山道分校招下年度新生

正分校全部冷暖氣調節
正校：深水埗沙咀道339-345號(近沙咀道地鐵站，元洲邨出口可達)
分校：深水埗沙咀道251-255號(近沙咀道地鐵站，元洲邨出口可達)
校址：深水埗沙咀道251-255號(近沙咀道地鐵站，元洲邨出口可達)
校址：深水埗沙咀道251-255號(近沙咀道地鐵站，元洲邨出口可達)

英國大學預科班 (G.C.E. One year course)	港大班 (H.K.U. (F6, F7))	中大班 (C.U.H.K.)
Subjects for both 'A' & 'O' Levels English Language Principles of Law Government & Politics Economics Accounting Business Studies Surveying Building Construction Sociology Japanese Design (Painting) Photography Art & Crafts Elements of Banking	Electronics Physics Chemistry Biology Psychology Law Statistics Pure Maths Applied Maths Engineering Science Maths Public & Social Adm. Engineering Drawing Chinese Language	English Language Chinese Language Physics Chemistry Biology Mathematics Higher Maths Economics History Geography Chinese History E.P.A. Arts Principles of Accounts Business Studies

OBERLIN COLLEGE

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

萃華英文書院

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

聖瑪利英文書院

本校為政府派位學校

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

聘英文科學位教師

香港大學文理學院

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

德善英文書院

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

浸信商科專業學校

暑期課程招生 (新班開課日期：七月十四日)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

聖保羅英文中學

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

博允英文中學

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

博允預科夜校

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

聖瑪利英文書院

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

大同中文夜中學

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

校址：九龍彌敦道44號(見附圖)

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

東亞大學

入學申請截止日期一覽

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

QUALIFY IN LONDON FOR A PROFESSIONAL CAREER!

OR ENTRANCE TO A U.K. UNIVERSITY

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE

HAMILTON, ONTARIO, CANADA

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

聖瑪利英文書院

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

中國基督教會

招生日期：七月十七日(星期五)下午二時

班級	科目	考試日期
初中班 (C1-C5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時
高中班 (H1-H5)	英文、數學、科學、歷史、地理、中文、音樂、體育	七月十七日(星期五)下午二時

法國國慶日

專刊

法國文化協會創於五三年 促進文化之交流居功至偉

文化活動

法國文化協會於一九五三年成立，在港促進法國文化之交流，居功至偉。該會成立以來，一直致力於推廣法國文化，包括舉辦講座、展覽、音樂會等。此外，該會亦積極參與社會公益活動，如籌款支持法國文化遺產保護等。在過去幾十年中，該會已成為香港法國文化界的重要組織，為促進中法文化交流做出了巨大貢獻。

法國文化協會在港之活動，可分為兩大類：一是文化推廣，二是社會公益。在文化推廣方面，該會定期舉辦講座，邀請法國專家學者主講，內容涵蓋文學、藝術、歷史等多個領域。此外，該會亦會舉辦展覽，展示法國當代藝術作品，讓香港市民了解法國文化之發展。在社會公益方面，該會曾多次發起籌款活動，支持法國文化遺產保護，如凡爾賽宮、巴黎歌劇院等。

法國文化協會在港之活動，不僅豐富了香港市民之文化生活，亦促進了中法文化交流。該會之成立，標誌著法國文化正式進入香港主流社會，為香港文化多元化發展做出了重要貢獻。未來，該會將繼續努力，為促進中法文化交流做出更大貢獻。

法國文化協會在港之活動，亦得到了法國政府及法國文化界之支持。法國政府曾多次撥款支持該會之活動，法國文化界亦多次邀請該會代表參加國際性活動。這充分說明了法國文化協會在國際社會之地位及影響力。

法國文化協會在港之活動，亦得到了香港政府及香港文化界之支持。香港政府曾多次撥款支持該會之活動，香港文化界亦多次邀請該會代表參加國際性活動。這充分說明了法國文化協會在香港社會之地位及影響力。

法國文化協會在港之活動，亦得到了法國僑界之支持。法國僑界曾多次撥款支持該會之活動，並多次邀請該會代表參加國際性活動。這充分說明了法國文化協會在法國僑界中之地位及影響力。

法國文化協會在港之活動，亦得到了法國文化界之支持。法國文化界曾多次撥款支持該會之活動，並多次邀請該會代表參加國際性活動。這充分說明了法國文化協會在法國文化界中之地位及影響力。

法國文化協會在港之活動，亦得到了法國文化界之支持。法國文化界曾多次撥款支持該會之活動，並多次邀請該會代表參加國際性活動。這充分說明了法國文化協會在法國文化界中之地位及影響力。

VCP

VERNES ASIA LIMITED

允利財務亞洲有限公司

香港德輔道中環球大廈八零二室

經營下列業務：

定期存款 · 出入口押匯 · 各國匯兌

工商貸款 · 建築按揭 · 樓宇分期付款

本港及海外包銷及集團貸款

歡迎垂詢

電話：5-257201 (十線)

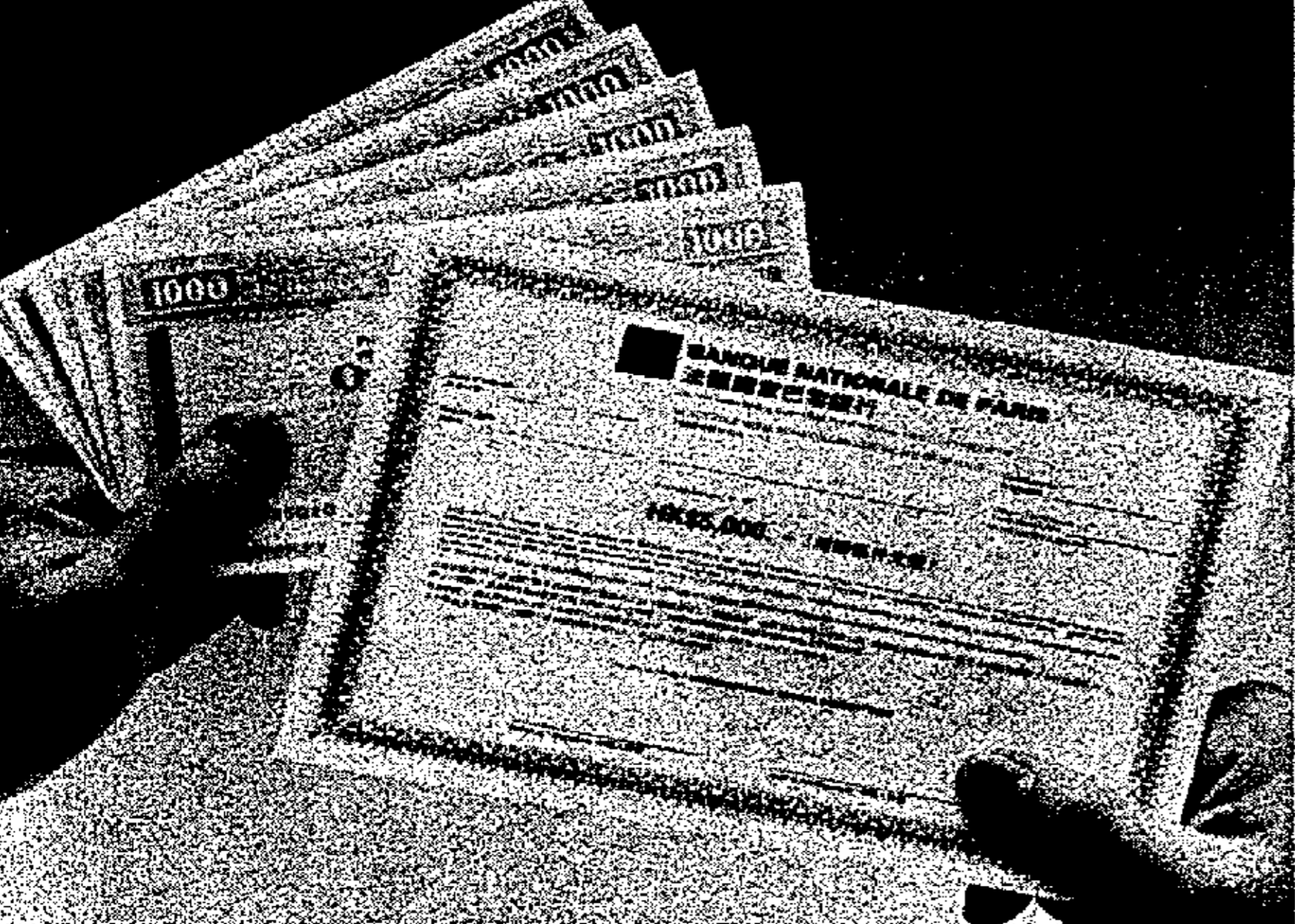
電訊：61419 HX · 61420 HX

駐香港常務董事：ANDRE UTARD (余達)

董事：潘廣源

法國允利巴黎商業銀行

直屬金融財務機構



BNP 法國國家巴黎銀行

屢創新服務 實現新理想

BNP 法國國家巴黎銀行，竭誠幫助各界人士處理財務事項，實現生活理想。

BNP 服務不斷創新，除儲蓄存款、支票戶口等一般服務外，更進行全面電腦化，推出二十四小時「利咕」自動銀行服務、自動轉賬、「可轉讓港元存款」等，為您提供更週到至善的服務。

BNP 法國國家巴黎銀行，是世界最大商業銀行之一，二十間分行遍佈港九新界，與您攜手計劃將來，實現理想。

Banque Nationale de Paris

法國國家巴黎銀行

中環總行：香港中環皇后大道中中環大廈 電話：5-246081

及十九間分行遍佈港九新界

卡地亞香水獨特 品味高男女愛用

卡地亞香水，以其獨特的品味和高雅的設計，深受男女老幼之喜愛。卡地亞香水之設計，注重細節，展現出法國文化之精髓。卡地亞香水之香味，清新自然，持久不散，為男女老幼之首選。

卡地亞香水獨特 品味高男女愛用

卡地亞香水，以其獨特的品味和高雅的設計，深受男女老幼之喜愛。卡地亞香水之設計，注重細節，展現出法國文化之精髓。卡地亞香水之香味，清新自然，持久不散，為男女老幼之首選。



鄉夢醉一人誘釀佳處處香花邑干國法

不期然便會想起塞納河，
香舍麗榭大道，埃菲
爾鐵塔及著名紅磨坊夜

法國國慶日

■ 專刊

[illegible]

這處令人一眼望見便有肅然起敬感覺的法國軒尼詩
被蘭地酒廠大堂，是，處傳統技術和現代科技結合的地
方。

被拋棄。因為在這個地方，普通化成為腐敗，腐敗又成為普通化。詩恩、育的親戚與X、O、高某等，此處可算是斯尼詩恩的精華時之所。

這個地方雖然清涼，獲了數以千計，用科恩桑林的手製造成一個桶，裏面載的牛奶和餅乾。有些牛奶經過多年發酸，母

化，因此改而野放在一些密封的大玻璃瓶內。

大概是，日久的生計的關係，斯尼詩恩在移動這些年齡都在五年以上進入霜時，不帶着「殘缺」的神情，工作時倍加小心奕奕。

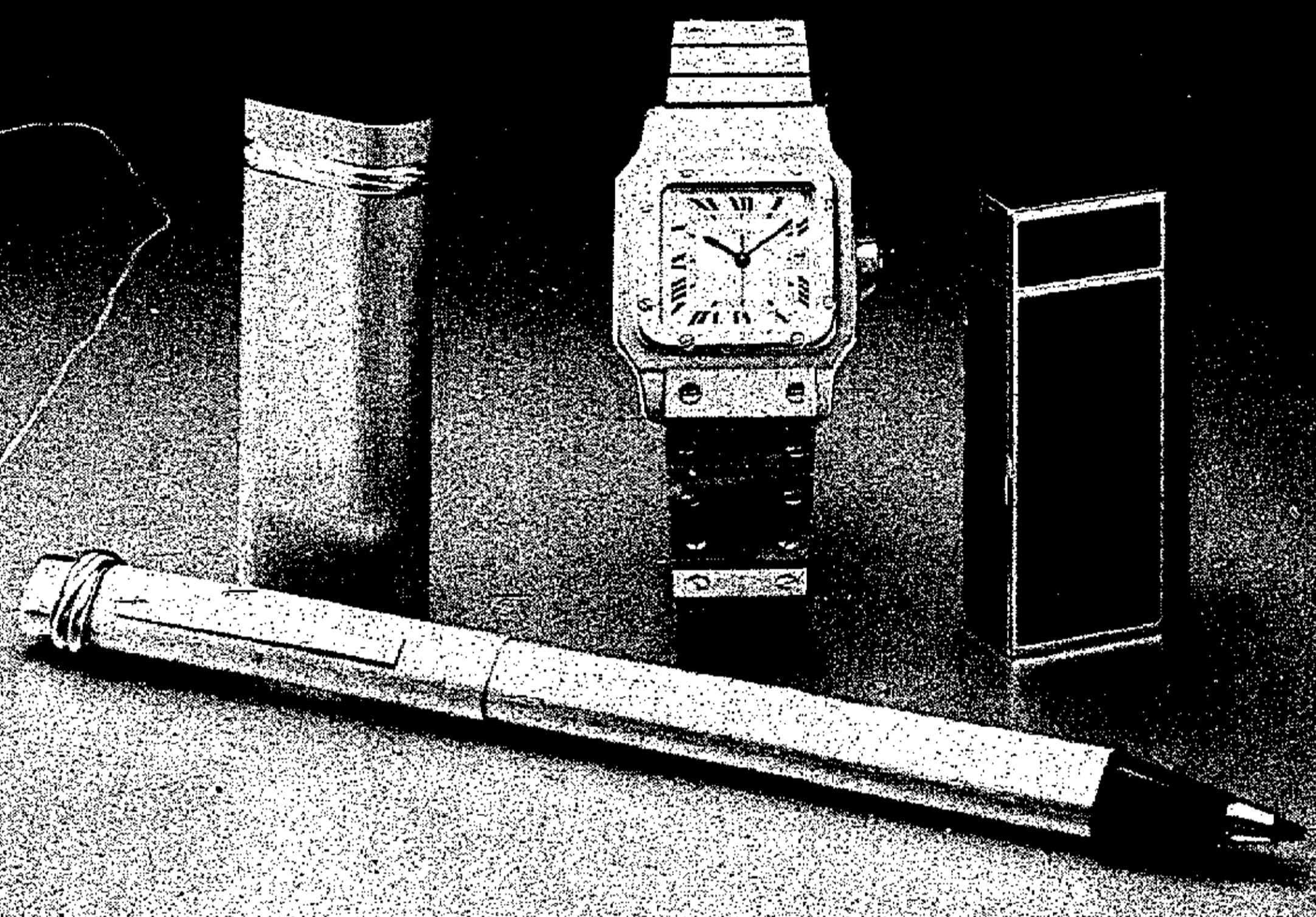
斯尼詩恩祇能以遠年於此，而且盡量避免名譽。而且這些珍貴

於一直來在普魯登多終年有了一個假期，終於有了三個星期，將要開始工作。

如果普魯登多來到了小學校紀念品，來到丁納後，想這些普通者，在這些普通者，既用過來與兒女共享，把個心裏更可以來炫耀一下。

千恩的意見，因為希千恩的意見，正是美國文化所指示：

A black and white photograph showing a vineyard. In the foreground, there are several rows of grapevines, some with leaves and some without. In the background, there is a hillside with more vines and a small building or structure on top. The image is somewhat grainy and has a high-contrast, almost graphic quality.



**香港華商
旅遊協會會員**

港九各大旅行社聯合廣告

會址：
香港德輔道中
106-108號
鴻運大廈203室
電話：
5-458384
5-452370

美和 5-237184-6
代理航空公司機票

台北四天 \$1099	台灣七天 \$1490
菲律賓六天 \$1599	馬尼拉七天 \$2499
泰國七天 \$1790	曼谷連八天 \$2290
韓國四、五天 \$2190	日韓八天 \$3680
日本八天 \$2660	英法十天 \$5990
美洲西岸八天 \$6289	夏威夷四天 \$3990

代辦台証 \$150
香港總行：香港大道中36號廣興大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

欣欣 旅運(香港)有限公司
3-842277 3-849192
5-488238 5-237890

世界盃女壘觀禮團
四天報國團 七天海濱團 \$1650 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/22, 1/23, 1/24, 1/25, 1/26, 1/27, 1/28, 1/29, 1/30, 1/31, 1/32, 1/33, 1/34, 1/35, 1/36, 1/37, 1/38, 1/39, 1/40, 1/41, 1/42, 1/43, 1/44, 1/45, 1/46, 1/47, 1/48, 1/49, 1/50, 1/51, 1/52, 1/53, 1/54, 1/55, 1/56, 1/57, 1/58, 1/59, 1/60, 1/61, 1/62, 1/63, 1/64, 1/65, 1/66, 1/67, 1/68, 1/69, 1/70, 1/71, 1/72, 1/73, 1/74, 1/75, 1/76, 1/77, 1/78, 1/79, 1/80, 1/81, 1/82, 1/83, 1/84, 1/85, 1/86, 1/87, 1/88, 1/89, 1/90, 1/91, 1/92, 1/93, 1/94, 1/95, 1/96, 1/97, 1/98, 1/99, 1/100, 1/101, 1/102, 1/103, 1/104, 1/105, 1/106, 1/107, 1/108, 1/109, 1/110, 1/111, 1/112, 1/113, 1/114, 1/115, 1/116, 1/117, 1/118, 1/119, 1/120, 1/121, 1/122, 1/123, 1/124, 1/125, 1/126, 1/127, 1/128, 1/129, 1/130, 1/131, 1/132, 1/133, 1/134, 1/135, 1/136, 1/137, 1/138, 1/139, 1/140, 1/141, 1/142, 1/143, 1/144, 1/145, 1/146, 1/147, 1/148, 1/149, 1/150, 1/151, 1/152, 1/153, 1/154, 1/155, 1/156, 1/157, 1/158, 1/159, 1/160, 1/161, 1/162, 1/163, 1/164, 1/165, 1/166, 1/167, 1/168, 1/169, 1/170, 1/171, 1/172, 1/173, 1/174, 1/175, 1/176, 1/177, 1/178, 1/179, 1/180, 1/181, 1/182, 1/183, 1/184, 1/185, 1/186, 1/187, 1/188, 1/189, 1/190, 1/191, 1/192, 1/193, 1/194, 1/195, 1/196, 1/197, 1/198, 1/199, 1/200, 1/201, 1/202, 1/203, 1/204, 1/205, 1/206, 1/207, 1/208, 1/209, 1/210, 1/211, 1/212, 1/213, 1/214, 1/215, 1/216, 1/217, 1/218, 1/219, 1/220, 1/221, 1/222, 1/223, 1/224, 1/225, 1/226, 1/227, 1/228, 1/229, 1/230, 1/231, 1/232, 1/233, 1/234, 1/235, 1/236, 1/237, 1/238, 1/239, 1/240, 1/241, 1/242, 1/243, 1/244, 1/245, 1/246, 1/247, 1/248, 1/249, 1/250, 1/251, 1/252, 1/253, 1/254, 1/255, 1/256, 1/257, 1/258, 1/259, 1/260, 1/261, 1/262, 1/263, 1/264, 1/265, 1/266, 1/267, 1/268, 1/269, 1/270, 1/271, 1/272, 1/273, 1/274, 1/275, 1/276, 1/277, 1/278, 1/279, 1/280, 1/281, 1/282, 1/283, 1/284, 1/285, 1/286, 1/287, 1/288, 1/289, 1/290, 1/291, 1/292, 1/293, 1/294, 1/295, 1/296, 1/297, 1/298, 1/299, 1/300, 1/301, 1/302, 1/303, 1/304, 1/305, 1/306, 1/307, 1/308, 1/309, 1/310, 1/311, 1/312, 1/313, 1/314, 1/315, 1/316, 1/317, 1/318, 1/319, 1/320, 1/321, 1/322, 1/323, 1/324, 1/325, 1/326, 1/327, 1/328, 1/329, 1/330, 1/331, 1/332, 1/333, 1/334, 1/335, 1/336, 1/337, 1/338, 1/339, 1/340, 1/341, 1/342, 1/343, 1/344, 1/345, 1/346, 1/347, 1/348, 1/349, 1/350, 1/351, 1/352, 1/353, 1/354, 1/355, 1/356, 1/357, 1/358, 1/359, 1/360, 1/361, 1/362, 1/363, 1/364, 1/365, 1/366, 1/367, 1/368, 1/369, 1/370, 1/371, 1/372, 1/373, 1/374, 1/375, 1/376, 1/377, 1/378, 1/379, 1/380, 1/381, 1/382, 1/383, 1/384, 1/385, 1/386, 1/387, 1/388, 1/389, 1/390, 1/391, 1/392, 1/393, 1/394, 1/395, 1/396, 1/397, 1/398, 1/399, 1/400, 1/401, 1/402, 1/403, 1/404, 1/405, 1/406, 1/407, 1/408, 1/409, 1/410, 1/411, 1/412, 1/413, 1/414, 1/415, 1/416, 1/417, 1/418, 1/419, 1/420, 1/421, 1/422, 1/423, 1/424, 1/425, 1/426, 1/427, 1/428, 1/429, 1/430, 1/431, 1/432, 1/433, 1/434, 1/435, 1/436, 1/437, 1/438, 1/439, 1/440, 1/441, 1/442, 1/443, 1/444, 1/445, 1/446, 1/447, 1/448, 1/449, 1/450, 1/451, 1/452, 1/453, 1/454, 1/455, 1/456, 1/457, 1/458, 1/459, 1/460, 1/461, 1/462, 1/463, 1/464, 1/465, 1/466, 1/467, 1/468, 1/469, 1/470, 1/471, 1/472, 1/473, 1/474, 1/475, 1/476, 1/477, 1/478, 1/479, 1/480, 1/481, 1/482, 1/483, 1/484, 1/485, 1/486, 1/487, 1/488, 1/489, 1/490, 1/491, 1/492, 1/493, 1/494, 1/495, 1/496, 1/497, 1/498, 1/499, 1/500, 1/501, 1/502, 1/503, 1/504, 1/505, 1/506, 1/507, 1/508, 1/509, 1/510, 1

伊斯坦堡的博物館

宋潔瑜



旅遊 TRAVEL PAGE
逢星期三出版



伊斯坦堡的博物館，是這座七百萬人口的大都會，最不可缺少的文化瑰寶。它不僅是這座城市的靈魂，也是世界文明的重要見證。在伊斯坦堡，你可以找到許多令人驚嘆的博物館，每一座都蘊含著豐富的歷史和藝術價值。從古老的拜占庭帝國到現代的土耳其共和國，這些博物館記錄了城市的變遷和發展。對於每一位來到這裡的遊客來說，參觀這些博物館都是一次難得的歷史之旅。在這些博物館中，你可以看到各種珍貴的文物、藝術品和歷史文件，它們見證了人類文明的進步和輝煌。伊斯坦堡的博物館不僅是展示歷史的場所，也是進行學術研究和文化交流的重要平台。通過這些博物館，我們可以更好地了解這座城市的過去，並從中汲取智慧和力量。伊斯坦堡的博物館，是這座城市的瑰寶，也是世界文明的瑰寶。讓我們一起去探索這些博物館的奧秘，感受歷史的脈搏和文化的魅力。

百福精選豪華遊

1982暑假

歐洲

82'精美行程書，歡迎查詢索取

穩健可靠★
獨立成團★
豪華享受★
妥善安排★

中南歐15天歡樂豪華遊 \$8590
出發日期：18/7;18/8;8/22/8;26/9

中南歐17天豪華觀覽團 \$10100
出發日期：30/7;10/8

中南歐19天豪華觀光團 \$11990
出發日期：26/7;2/8;16/8;20/9

北歐14天奇趣遊 \$10990
出發日期：17/7;7/8

全歐23天錦繡豪華遊 \$14988
出發日期：17/7;7/8

注意：持CI者，簽證需時，報名從速。

百福旅遊有限公司 (總機專線有限公司)
香港：中環德輔道中43號永隆銀行大廈13樓 (接13字)
電話：5-259241-5 5-259242-5 5-259243-5
九龍：彌敦道134號美蘭酒店對面G114
電話：3-670091-3 3-679125-7

伊斯坦堡的博物館，是這座七百萬人口的大都會，最不可缺少的文化瑰寶。它不僅是這座城市的靈魂，也是世界文明的重要見證。在伊斯坦堡，你可以找到許多令人驚嘆的博物館，每一座都蘊含著豐富的歷史和藝術價值。從古老的拜占庭帝國到現代的土耳其共和國，這些博物館記錄了城市的變遷和發展。對於每一位來到這裡的遊客來說，參觀這些博物館都是一次難得的歷史之旅。在這些博物館中，你可以看到各種珍貴的文物、藝術品和歷史文件，它們見證了人類文明的進步和輝煌。伊斯坦堡的博物館不僅是展示歷史的場所，也是進行學術研究和文化交流的重要平台。通過這些博物館，我們可以更好地了解這座城市的過去，並從中汲取智慧和力量。伊斯坦堡的博物館，是這座城市的瑰寶，也是世界文明的瑰寶。讓我們一起去探索這些博物館的奧秘，感受歷史的脈搏和文化的魅力。

伊斯坦堡的博物館，是這座七百萬人口的大都會，最不可缺少的文化瑰寶。它不僅是這座城市的靈魂，也是世界文明的重要見證。在伊斯坦堡，你可以找到許多令人驚嘆的博物館，每一座都蘊含著豐富的歷史和藝術價值。從古老的拜占庭帝國到現代的土耳其共和國，這些博物館記錄了城市的變遷和發展。對於每一位來到這裡的遊客來說，參觀這些博物館都是一次難得的歷史之旅。在這些博物館中，你可以看到各種珍貴的文物、藝術品和歷史文件，它們見證了人類文明的進步和輝煌。伊斯坦堡的博物館不僅是展示歷史的場所，也是進行學術研究和文化交流的重要平台。通過這些博物館，我們可以更好地了解這座城市的過去，並從中汲取智慧和力量。伊斯坦堡的博物館，是這座城市的瑰寶，也是世界文明的瑰寶。讓我們一起去探索這些博物館的奧秘，感受歷史的脈搏和文化的魅力。

安達旅遊 物超所值

暑假內 決不加價 報名從速

日本六天遊：HK\$2,450

天天出發

安達旅遊現值廿五週年紀念，竭誠推出日本六天超值旅遊團。來回乘搭日航豪華客機，行程各大旅遊團之精華，住宿一流大酒店，領隊服務，應有盡有，令您旅途稱心滿意。

行程包括：大阪：大阪城、心齋橋、
京都：神鹿公園、東大寺、
奈良：平安神宮、清水寺、金閣寺、
富士箱根：濱名湖、白絲瀑布、音止瀑布、
朝霧高原、冰穴、富士五合目、
富士五湖、蘆芝湖、大涌谷、
富士箱根伊豆國立公園、
橫濱：中華街、彈子車、
東京：皇宮外苑、二重橋、噴泉花鐘、
楠宮羅馬銅像、東京鐵塔、
水中芭蕉、日劇脫衣舞場、
豐島園、銀座。

日本八天遊：HK\$2,990

天天出發

行程包括六天團各地並精心挑選：
日光、田崎珍珠、美加多夜總會、
東芝科學館。

安達係您旅遊好幫手

安達旅遊有限公司
香港：干諾道中15-18號大馬路十八樓 電話：5-266421
九龍：亞士厘道49-53號九龍中心十六樓 電話：3-686231
辦公時間：逢星期一至六，九時至六時

每週五班飛東京 優悠舒適搭泰航

前往東京，乘搭泰航A300豪華客機，最為理想！
泰航機艙寬敞，座位舒適，應有盡有，口碑載道。

同業莫不羨慕，空中侍應，和藹可親；
嘉餚美食，烹調考究...
泰航皇家風蘭服務，侍候周到，令您旅途稱心滿意。

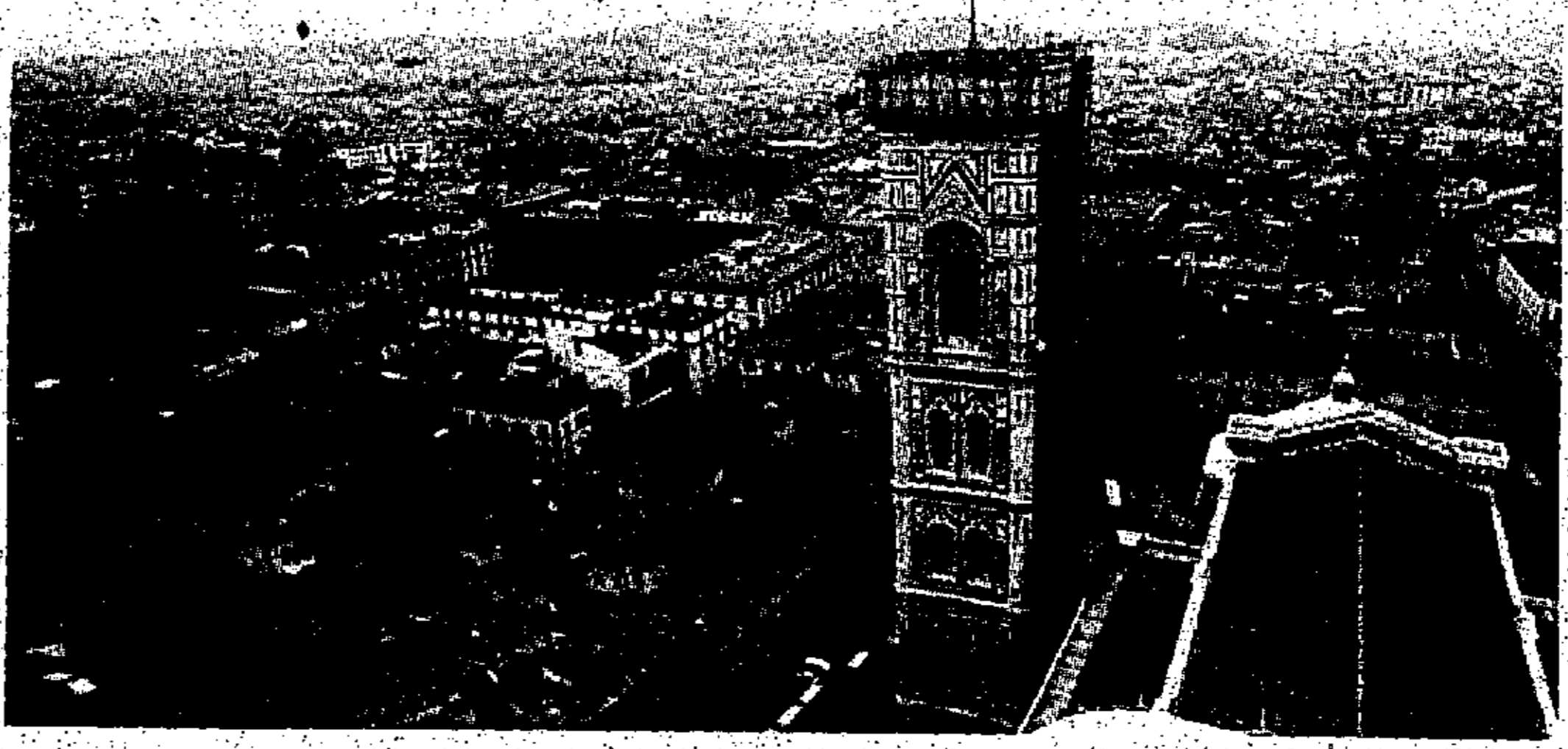
置身泰航，樂趣盎然，
胸懷歡暢！

Thai 乘搭泰航 快捷舒適

香港德輔道中環球大廈 電話：5-257051 九龍半島酒店東翼 電話：3-699225 訂票電話：5-295601

城之術藝斯倫羅佛 塑雕朽不見可處處

佛羅倫斯是世界上最偉大的城市之一，也是世界上最美麗的城市之一。這座擁有五百八十萬人口的城市，在藝術和建築方面有著無與倫比的美譽。佛羅倫斯是文藝復興的搖籃，這裡孕育了無數的藝術大師和傑作。從米開朗基羅的《大衛》到達芬奇的《蒙娜麗莎》，從羅浮宮到凡爾賽宮，佛羅倫斯的藝術瑰寶數不勝數。這座城市的每一處角落都散發著濃厚的藝術氣息，讓人不禁為之陶醉。



佛羅倫斯是世界上最偉大的城市之一，也是世界上最美麗的城市之一。



旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

國泰推出觀光計劃

公幹之餘享旅遊樂趣

國泰航空公司最近推出了一項名為「國泰觀光計劃」的服務，旨在為商務旅客提供在公幹之餘享受旅遊樂趣的機會。該計劃包括多種旅遊套餐，如「國泰觀光之旅」、「國泰觀光之旅+機票」等。旅客可以根據自己的需要選擇不同的套餐，並享受國泰航空公司的優質服務。此外，該計劃還提供多種旅遊選擇，如歐洲、亞洲、澳洲等地區的旅遊。旅客可以通過國泰航空公司的網站或電話查詢詳情。

貴夫人美容學校

擴張新分校業務

貴夫人美容學校最近宣佈擴張其業務，計劃在多個地區開設新分校。該學校是一所專業的美容學校，提供多種美容課程，如化妝、髮型設計、皮膚護理等。該學校的教學質量優良，師資力量雄厚，深受廣大學生的歡迎。新分校的開設將進一步擴大該學校的影響力，為更多學生提供優質的教育機會。

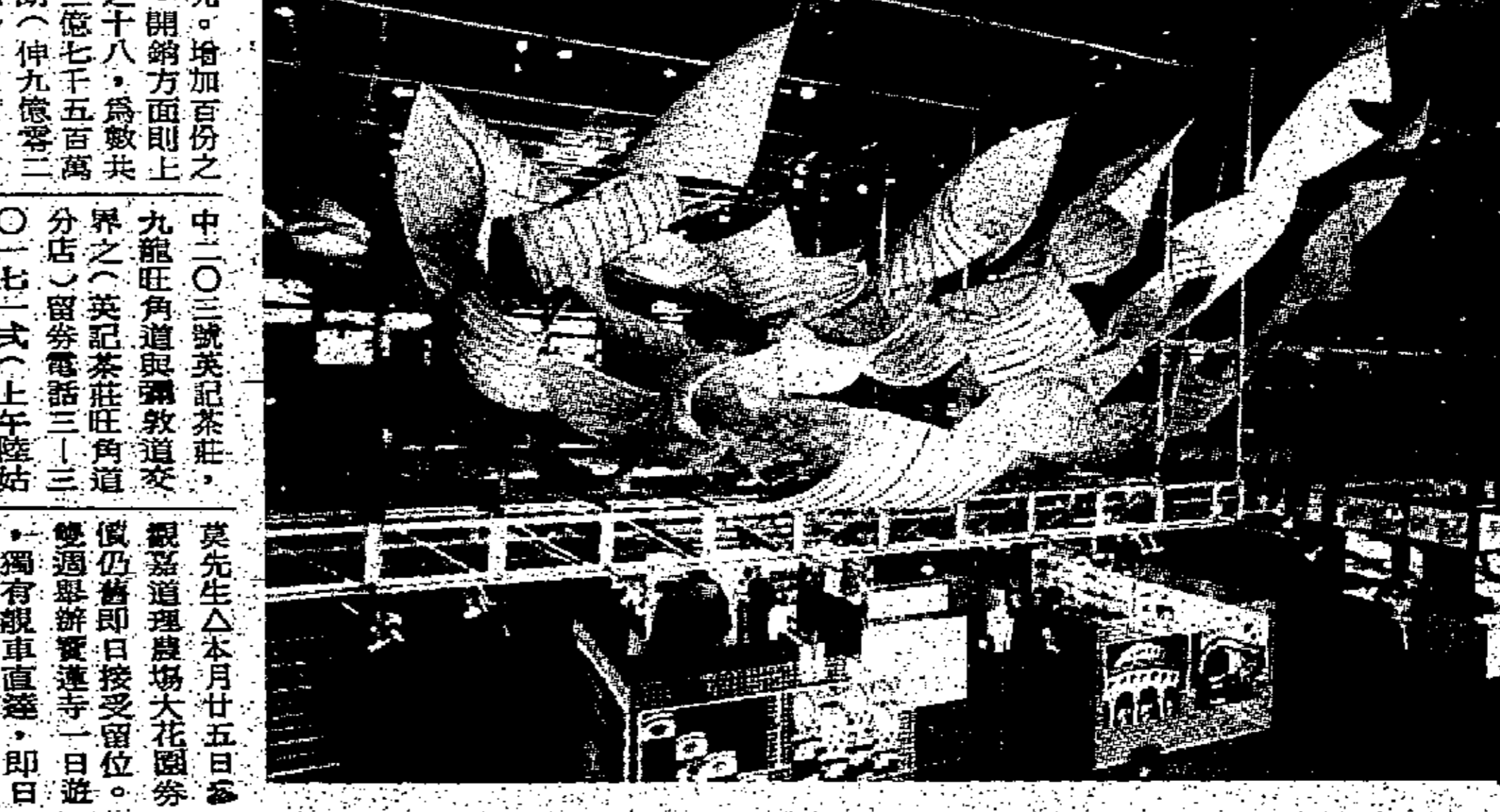


貴夫人美容學校最近宣佈擴張其業務，計劃在多個地區開設新分校。

巴黎龐比度中心

遊巴黎，想不想不帶比

巴黎龐比度中心是一個現代化的藝術博物館，收藏了大量的現代藝術作品。該中心位於巴黎市中心，交通便利，環境優雅。中心內設有多个展厅，展示著來自世界各地的著名藝術家的作品。此外，中心還提供多種文化活動，如講座、展覽等。遊客可以通過該中心了解巴黎的藝術歷史和現狀。



巴黎龐比度中心是一個現代化的藝術博物館，收藏了大量的現代藝術作品。

星藝再遊國際城

廿五參觀嘉道理

星藝再遊國際城是一個旨在推廣藝術和旅遊的項目。該項目將於下月舉行，屆時將有二十多位嘉賓參加。嘉賓們將參觀國際城的各個景點，並與當地的藝術家進行交流。此外，該項目還將舉辦多場藝術展覽和講座，讓遊客在欣賞美景的同時，也能了解當地的藝術文化。

佳寧旅行團夏日添姿采

隆重推出

夏威夷 \$3688 起

美國西岸 \$6588 起

日本 \$3088

菲律賓 \$1888

馬尼拉 \$3588

泰國 \$1833

台灣 \$1888

馬尼拉 \$2688

清邁 \$2088

佳寧旅遊業

地址：九龍彌敦道五八八號九龍四樓四〇二室

電話：3307205 3307206

入夜後的加坡

多種節目供選擇

加坡的夜晚充滿了活力和色彩。遊客可以參加各種夜間活動，如音樂會、舞蹈表演、夜市等。此外，遊客還可以欣賞加坡的夜景，感受城市的魅力。

享譽東南亞十八年美容界權威廖海龍校長親臨主持

香港貴夫人皮膚美容專科學校於一九八二年六月廿七日隆重擴充開幕，是日蒙：

影視紅星：李香琴、關菊英、黃文慧小姐

日本177首席美容顧問：名島壽子小姐

日本177國際美容學院院長野嘉男先生

香港知名美容界友好：梁嘉玲小姐、梁多玲小姐

及新聞界友好蒞臨指導，特此向各位致以深切之謝意

佳寧旅遊業

地址：九龍彌敦道五八八號九龍四樓四〇二室

電話：3307205 3307206

暑假各地旅行團，價錢略作調整，現已接受報名，名額所限，報名從速

日本韓國	台灣	泰國	星馬	全星馬泰
日本本州八天 \$3,080 日本九州八天 \$3,280 九州本州八天 \$3,780 全日本九天 \$4,980 韓國日本八天 \$3,680	七天高雄台北 \$1,680 九天環遊寶島 \$1,980 九天台灣阿里山 \$1,980	五天泰國貴賓團 \$1,780 七天高級豪華團 \$1,980	星加坡六天 \$2,480 全星馬團七天 \$2,780	全星馬泰十天 \$3,580 全泰馬星十天 \$3,680

暑假各國，餘額無多，報名從速

獨家主辦：半島遊覽企業有限公司

康樂家庭



「野外定向」運動

高度發揮個人智慧及體能

香港野外定向會歡迎你加入行列

目前本港已有多個青年團體，如「香港野外定向會」、「香港定向運動協會」等，正積極推廣「野外定向」運動。此項運動，不僅能鍛煉體能，更能發揮個人智慧，實為一項集體操與智力於一身的活動。

「野外定向」運動，是指利用地圖與指南針，在野外環境中，由起點出發，按指定路線，尋找各個檢查站，最後到達終點。此項運動，對參與者的體能、方向感、判斷力及團隊合作能力，均有極高之要求。

香港野外定向會，為推廣此項運動，特舉辦「野外定向」訓練課程。課程內容包括：地圖閱讀、指南針使用、野外定向技巧、野外生存知識等。課程將於八月三日（星期日）上午九時，在維多利亞公園舉行。歡迎各界人士踴躍參加。



青年參加「野外定向」運動，在出發前準備及找尋控制站的情形。

升中英、數輔導

女青會為你服務

香港女青年會，為協助會員及社會人士，在升學及就業方面，特設「升中英、數輔導」計劃。此項計劃，旨在為會員提供升學及就業之輔導，包括：升學輔導、就業輔導、面試技巧訓練等。歡迎會員踴躍參加。

青少年

青少年是社會的未來，亦是家庭的希望。青少年應具備正確之價值觀及生活態度，方能為社會作出貢獻。青少年應多參與社會活動，增進對社會之了解，並培養團隊合作精神。

辦合報本與筆仕高

本報為配合高筆仕本報之出版，特設「辦合報本與筆仕高」專欄。此專欄旨在為高筆仕提供有關本報之資料，包括：本報之歷史、宗旨、服務範圍等。歡迎高筆仕踴躍參加。

華僑文化

謝達羣鋼琴演奏會

謝達羣鋼琴演奏會，將於八月八日（星期日）晚上八時，在維多利亞公園舉行。謝達羣為著名鋼琴家，曾多次在國際鋼琴比賽中獲獎。此次演奏會，將演奏多首古典及現代鋼琴名曲，歡迎各界人士踴躍參加。

今最後展出富麗華

「富麗華」展覽，將於八月八日（星期日）最後展出。此次展覽，旨在展示華僑之藝術才華，並促進華僑與社會之交流。展覽內容豐富，包括：繪畫、攝影、手工藝等。歡迎各界人士踴躍參觀。

沙利枝恩絲主持

沙利枝恩絲主持之鋼琴講座，將於八月八日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。沙利枝恩絲為著名鋼琴家，曾多次在國際鋼琴比賽中獲獎。此次講座，將介紹鋼琴演奏之技巧及心得，歡迎各界人士踴躍參加。

課程訓練關係

課程訓練關係，是指個人之學習與工作之關係。個人應根據自身之興趣及能力，選擇合適之課程及訓練，以提升自己之專業技能。個人應多參與社會活動，增進對社會之了解，並培養團隊合作精神。

主婦是家庭核心

主婦是家庭之核心，亦是家庭之靈魂。主婦應具備正確之價值觀及生活態度，方能為家庭作出貢獻。主婦應多參與社會活動，增進對社會之了解，並培養團隊合作精神。

智士人務服

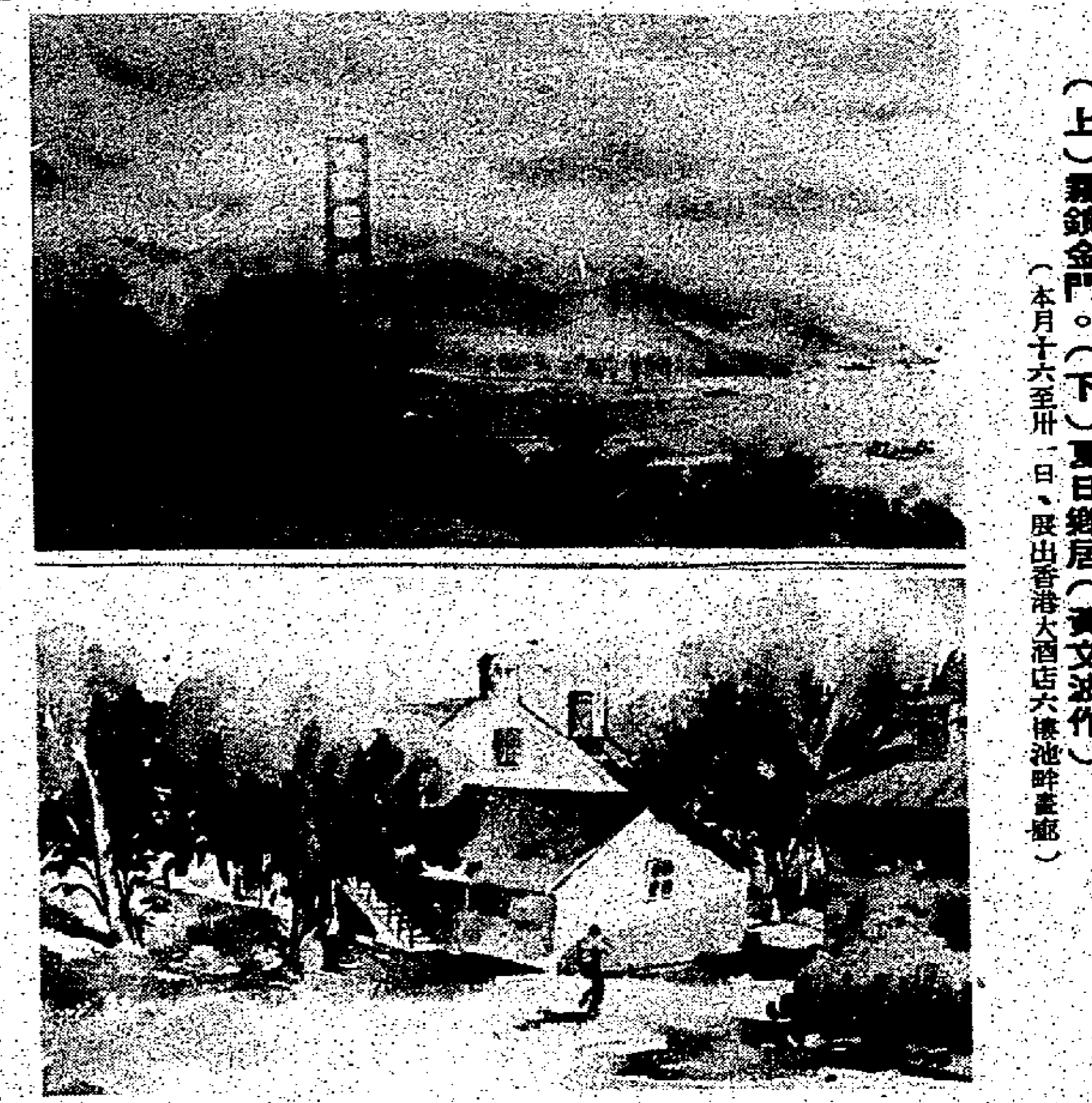
智士人務服，是指個人之智慧與服務之關係。個人應根據自身之智慧及能力，選擇合適之服務，以提升自己之專業技能。個人應多參與社會活動，增進對社會之了解，並培養團隊合作精神。

青少會為你服務

青少會為你服務，是指青少年之服務與社會之關係。青少年應根據自身之興趣及能力，選擇合適之服務，以提升自己之專業技能。青少年應多參與社會活動，增進對社會之了解，並培養團隊合作精神。

辦合報本與筆仕高

本報為配合高筆仕本報之出版，特設「辦合報本與筆仕高」專欄。此專欄旨在為高筆仕提供有關本報之資料，包括：本報之歷史、宗旨、服務範圍等。歡迎高筆仕踴躍參加。



(上)小艇輕舟(參考)。(下)馬來小村(黃文波作)



(上)小艇輕舟(參考)。(下)馬來小村(黃文波作)

新譯中國江海險要圖誌

新譯中國江海險要圖誌，旨在展示中國之江海險要，並促進華僑與社會之交流。圖誌內容豐富，包括：中國之江海險要、中國之江海險要之歷史、中國之江海險要之現狀等。歡迎各界人士踴躍參觀。

再耳逝世四十七週年

再耳逝世四十七週年，旨在紀念再耳之生平事蹟，並促進華僑與社會之交流。再耳為著名音樂家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。此次紀念活動，將包括：音樂會、展覽等。歡迎各界人士踴躍參加。

攝影快訊

攝影快訊，旨在報導攝影界之最新動態，並促進攝影界之交流。攝影快訊內容豐富，包括：攝影比賽、攝影展覽、攝影講座等。歡迎攝影界人士踴躍參加。

乙卯詞稿

乙卯詞稿，旨在展示乙卯年之詞稿，並促進詞稿界之交流。詞稿內容豐富，包括：詞稿比賽、詞稿展覽、詞稿講座等。歡迎詞稿界人士踴躍參加。

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

乙卯詞稿 第一期 詞稿

克強健力學院院長
盧李曼逸



行，血行則諸經自能調和，手法有推、拿、按、摩、揉，取穴有肝俞

(四)肺，肺主氣，所以諸氣皆屬於肺，肺又主一身之皮毛。所謂「肺主皮毛」，即指我們一身之表的意思，故我們對外邪初感症，運用靈風散奏，解肌發表的手法治療，手法有拿、按、推三種，取穴有風池、風府、肩門、

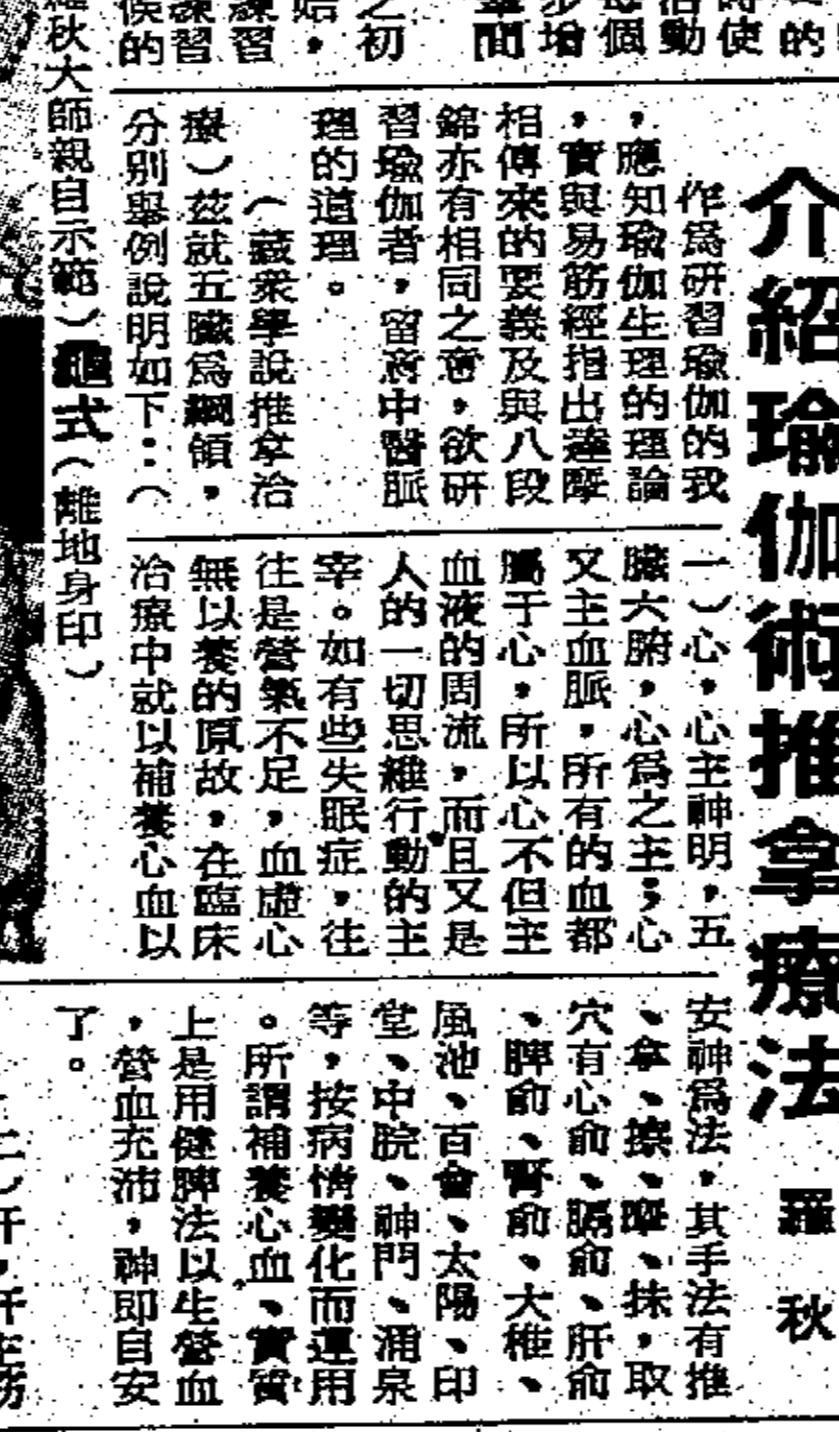
相火的關係。這些都是以藏象學說爲依據的。手法月推、拿、按、運

、握提、分合、拍打等，取穴有肺俞、風池、大椎、膻中、肩髃、腰眼、尺澤、期門、臍中、氣、膏肓等。

(五) 腎、腎經統主腎臟。腎爲先天之元本，因而稱腎氣爲之根本，臨床上對腎氣不足的症状，有用益腎陰的手法，如在命門、腎俞、志室等處用推擦法；有用補命火之法，如在氣

推、按、擗、拿、提、搖等，取穴有肩、

委中、三里。



分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函垂詢，本報收費低廉，刊登迅速，每日下午五時前，來函刊登，即日刊出，如欲刊登，請向本報廣告部洽談，或函索簡章，本報地址：香港德輔道中111號，電話：2522222。

聘請

聘請護士：本醫院因業務需要，現聘請護士若干名，待遇優厚，有意者請向本醫院人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請教師：本學校因業務需要，現聘請教師若干名，待遇優厚，有意者請向本學校人事課洽談。
聘請廚師：本飯店因業務需要，現聘請廚師若干名，待遇優厚，有意者請向本飯店人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

聘請

聘請司機：本公司因業務需要，現聘請司機若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。
聘請會計：本公司因業務需要，現聘請會計若干名，待遇優厚，有意者請向本公司人事課洽談。

惠刊本報分類廣告 5-462583 大道中82號 珠寶 453111 電話 453111

有何不對？
方伯伯：此書寫得不好，對不起，請把牠燒掉。
小虎：請國語老師（小虎）

第六一四七期



「你別以為洗臉是小事，在我們這，洗臉可是件大事。洗臉的時候，是不會自己流汗的。今天刊出的這幅漫畫，就是說，洗臉的時候，它們一找出來，再重新組織一幅你認為合適的。」

九龍尖沙咀漢口道14-16號橫漢大廈1006室

請撥電話

韓國 750 馬尼拉 330 曼谷 430 巴黎 1000 台北 1000 香港 1000

寶通旅遊

彌敦道655號胡社生行1412室

星期一至六上午九時半至下午六時

3- 910377 3- 910378

3- 965097 3- 969861

專業旅遊 服務一流

韓台八天 2288

全程乘搭中華豪華噴射客機 早機去★晚機返★行程足 暢遊漢城、華克山莊、民俗村、水原、臨津閣及台北市兩地各大名勝風光住宿喜來登★巴喇沙

中華民國

十一天 收費\$ 1890

十四天 收費\$ 2090

包個人入境證、國府安排節目

十

雙十國慶

海陸空三軍 大閱兵演習

暢遊寶島各大名勝古跡

報名截止日期7月27日

台灣豪華團

溪頭 野柳 六福村 野生動物園

花蓮 內陸機 旅遊舒適 專人領隊

全程住宿一流大酒店 團獨

獨家新行程遍遊全島 團獨立

逢星期六出發 \$ 1890


方便讀者 選擇旅遊

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-3209111-6, 5-218161-6

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州) 東京、富士嶽 (日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

逢星期四九州七天	\$2990
逢星期一、三九州八天	\$3290
逢星期六九州九天	\$3690



\$1190. 理想假期
台北四天豪華團

☆暢遊故宮、忠烈祠、六福村、石門水庫
☆美琪大飯店特別贊助，住宿新館單人豪華套房，每人一房，超值享受。

全程無需簽證
持D-1(綠印身份證明書)亦可參加

富利安海陸九天遊
 豪華郵輪富利安每天供應四餐精美中西食品，在基隆作大半
 天停留，並在沖繩那霸作勝遊，多貓頭白塔、廣文仁塔、
 玉泉洞、飛雲之門等名勝古蹟及海洋博覽館等。在太平洋
 悠暢海中；乘客可欣賞電影、游泳、拉斯維加斯俱樂部、電
 子遊戲機、夜總會舞廳、美妙音樂及竹戰等。
 成人收費：\$4,690 小童收費：\$3,290
 出發日期：7月4,14,24-8月3,13,23。
 9月2,12,22-10月2,12,22。

1411 3-676111

全泰國

\$1750 高豪七天 全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸莫園 ④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

\$2090 清曼八天 ①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸莫園 ④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

*三晚芭提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
 *最佳最高級之MANHATTAN、芭提雅住有私家海灘之
 ROYAL CLIFF HOTEL。
 *豪華航、早機、晚機返。

天天出發

台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營・薄利多銷・利潤顧客分享

第三天:	北投—六福村野生動物園—台中—日月潭	日月潭大飯店
第四天:	日月潭—溪頭—高雄—澄清湖	華園大飯店
第五天:	高雄—台南—嘉義—阿里山	阿里山賓館
第六天:	阿里山—彰化—台中	台中大飯店
第七天:	台北(北投)—花蓮—花蓮—文化村(夜總會)	夜總會
第八天:	花蓮—台東—台東—內陸機	海濱渡假村
第九天:	台北—香港(團員可自由擇留, 不另收費)	利園大飯店

出發日期: 7月7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31日

遍遊：熊本・霧島・櫻島・指宿・宮崎・別府・雲仙・
阿蘇活火山・長崎・天草五橋・八大地獄等名勝地方。
數晚不同情調夜總會 早機直航福岡

豪華/人 \$3190
 住宿：全九州最豪華之酒店。包括指宿觀光・霧島林田・別府杉乃井等
 逢星期六、日出發
 人領隊，獨立成團
 航空公司鼎力贊助

全泰國 清八 **\$1850** 曼七 **\$1750**

逢星期二、四、日出發 (清邁——曼谷內陸機)
暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。
泰國、星加坡八天豪華團 \$2490
全程一流大酒店・多晚豪華夜總會
星馬泰特快簽證・機票+酒店天天出發

星馬泰

分行：鄭政道 渣打銀行中心1015室 電話8346484 846555 846537
分行：青山道渣打銀行大廈地下 電話0 4326631 432708 431406
分行：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話83901 83305 77701

由1972年開始，本行之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	7月21, 25, 29, 8月2, 6, 10, 14, 22, 9月2日
泰馬星十二天豪華團	\$ 3580	7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13, 21, 9月17日
泰馬星十天豪華團	\$ 3480	逢星期四出發
星馬泰十一天豪華團	\$ 3880	7月15, 22, 28, 8月5, 19, 9月23日

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

Choicest Holiday

彩虹假期 譽滿港澳
集團經營 享受超值

代售各地廉價機票	
美加	六天 HK\$5,490 十二天 HK\$9,890 出發日期：7月15、17、21、31日及8月4日
日本	本州七天 HK\$2,890 九龍七天 HK\$2,790 出發日期：逢星期四

泰國	七天 HK\$1,790 出發日期：逢星期五、六、日
菲律賓	七天 HK\$1,890 出發日期：逢四、五、日
星馬	七天 HK\$2,490 (檳城) 出發日期：逢星期一、三、六

台灣豪華彩虹假期

七天 \$1,890
九天 \$1,890

暢遊台北市、故宮、陽明山、野柳、日月潭、溪頭、嘉義、高雄、澎湖、佛光山、台南、彰化、台中、梨山、橫濱公路、天祥、花蓮、六福村野生動物園、石門水庫等。

1. 乘新航747豪華客機。
2. 花蓮至台北，乘內陸機，縮短行車時間。
3. 精選行程，遍遊寶島名勝。
4. 住統一等一流大酒店。

天天出發

酒店+機票
台北 \$1,009
曼谷 \$1,750
東京 \$2,449

澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1-1F地下 電話：77434

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
元朗分行：元朗大馬路163號二樓 (泰林樓上) 電話：0-797331-4

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
總行：九龍彌敦道118號美蘭酒店
樂富商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

康泰旅行社

歷史悠久 * 專業旅遊
有限公司

地址：中環大馬路31號海山酒店6樓
電話：5-211411 5-240061 5-240062 5-240063 5-240064 5-240065 5-240066 5-240067 5-240068 5-240069 5-240070 5-240071 5-240072 5-240073 5-240074 5-240075 5-240076 5-240077 5-240078 5-240079 5-240080 5-240081 5-240082 5-240083 5-240084 5-240085 5-240086 5-240087 5-240088 5-240089 5-240090 5-240091 5-240092 5-240093 5-240094 5-240095 5-240096 5-240097 5-240098 5-240099 5-240100 5-240101 5-240102 5-240103 5-240104 5-240105 5-240106 5-240107 5-240108 5-240109 5-240110 5-240111 5-240112 5-240113 5-240114 5-240115 5-240116 5-240117 5-240118 5-240119 5-240120 5-240121 5-240122 5-240123 5-240124 5-240125 5-240126 5-240127 5-240128 5-240129 5-240130 5-240131 5-240132 5-240133 5-240134 5-240135 5-240136 5-240137 5-240138 5-240139 5-240140 5-240141 5-240142 5-240143 5-240144 5-240145 5-240146 5-240147 5-240148 5-240149 5-240150 5-240151 5-240152 5-240153 5-240154 5-240155 5-240156 5-240157 5-240158 5-240159 5-240160 5-240161 5-240162 5-240163 5-240164 5-240165 5-240166 5-240167 5-240168 5-240169 5-240170 5-240171 5-240172 5-240173 5-240174 5-240175 5-240176 5-240177 5-240178 5-240179 5-240180 5-240181 5-240182 5-240183 5-240184 5-240185 5-240186 5-240187 5-240188 5-240189 5-240190 5-240191 5-240192 5-240193 5-240194 5-240195 5-240196 5-240197 5-240198 5-240199 5-240200 5-240201 5-240202 5-240203 5-240204 5-240205 5-240206 5-240207 5-240208 5-240209 5-240210 5-240211 5-240212 5-240213 5-240214 5-240215 5-240216 5-240217 5-240218 5-240219 5-240220 5-240221 5-240222 5-240223 5-240224 5-240225 5-240226 5-240227 5-240228 5-240229 5-240230 5-240231 5-240232 5-240233 5-240234 5-240235 5-240236 5-240237 5-240238 5-240239 5-240240 5-240241 5-240242 5-240243 5-240244 5-240245 5-240246 5-240247 5-240248 5-240249 5-240250 5-240251 5-240252 5-240253 5-240254 5-240255 5-240256 5-240257 5-240258 5-240259 5-240260 5-240261 5-240262 5-240263 5-240264 5-240265 5-240266 5-240267 5-240268 5-240269 5-240270 5-240271 5-240272 5-240273 5-240274 5-240275 5-240276 5-240277 5-240278 5-240279 5-240280 5-240281 5-240282 5-240283 5-240284 5-240285 5-240286 5-240287 5-240288 5-240289 5-240290 5-240291 5-240292 5-240293 5-240294 5-240295 5-240296 5-240297 5-240298 5-240299 5-240300 5-240301 5-240302 5-240303 5-240304 5-240305 5-240306 5-240307 5-240308 5-240309 5-240310 5-240311 5-240312 5-240313 5-240314 5-240315 5-240316 5-240317 5-240318 5-240319 5-240320 5-240321 5-240322 5-240323 5-240324 5-240325 5-240326 5-240327 5-240328 5-240329 5-240330 5-240331 5-240332 5-240333 5-240334 5-240335 5-240336 5-240337 5-240338 5-240339 5-240340 5-240341 5-240342 5-240343 5-240344 5-240345 5-240346 5-240347 5-240348 5-240349 5-240350 5-240351 5-240352 5-240353 5-240354 5-240355 5-240356 5-240357 5-240358 5-240359 5-240360 5-240361 5-240362 5-240363 5-240364 5-240365 5-240366 5-240367 5-240368 5-240369 5-240370 5-240371 5-240372 5-240373 5-240374 5-240375 5-240376 5-240377 5-240378 5-240379 5-240380 5-240381 5-240382 5-240383 5-240384 5-240385 5-240386 5-240387 5-240388 5-240389 5-240390 5-240391 5-240392 5-240393 5-240394 5-240395 5-240396 5-240397 5-240398 5-240399 5-240400 5-240401 5-240402 5-240403 5-240404 5-240405 5-240406 5-240407 5-240408 5-240409 5-240410 5-240411 5-240412 5-240413 5-240414 5-240415 5-240416 5-240417 5-240418 5-240419 5-240420 5-240421 5-240422 5-240423 5-240424 5-240425 5-240426 5-240427 5-240428 5-240429 5-240430 5-240431 5-240432 5-240433 5-240434 5-240435 5-240436 5-240437 5-240438 5-240439 5-240440 5-240441 5-240442 5-240443 5-240444 5-240445 5-240446 5-240447 5-240448 5-240449 5-240450 5-240451 5-240452 5-240453 5-240454 5-240455 5-240456 5-240457 5-240458 5-240459 5-240460 5-240461 5-240462 5-240463 5-240464 5-240465 5-240466 5-240467 5-240468 5-240469 5-240470 5-240471 5-240472 5-240473 5-240474 5-240475 5-240476 5-240477 5-240478 5-240479 5-240480 5-240481 5-240482 5-240483 5-240484 5-240485 5-240486 5-240487 5-240488 5-240489 5-240490 5-240491 5-240492 5-240493 5-240494 5-240495 5-240496 5-240497 5-240498 5-240499 5-240500 5-240501 5-240502 5-240503 5-240504 5-240505 5-240506 5-240507 5-240508 5-240509 5-240510 5-240511 5-240512 5-240513 5-240514 5-240515 5-240516 5-240517 5-240518 5-240519 5-240520 5-240521 5-240522 5-240523 5-240524 5-240525 5-240526 5-240527 5-240528 5-240529 5-240530 5-240531 5-240532 5-240533 5-240534 5-240535 5-240536 5-240537 5-240538 5-240539 5-240540 5-240541 5-240542 5-240543 5-240544 5-240545 5-240546 5-240547 5-240548 5-240549 5-240550 5-240551 5-240552 5-240553 5-240554 5-240555 5-240556 5-240557 5-240558 5-240559 5-240560 5-240561 5-240562 5-240563 5-240564 5-240565 5-240566 5-240567 5-240568 5-240569 5-240570 5-240571 5-240572 5-240573 5-240574 5-240575 5-240576 5-240577 5-240578 5-240579 5-240580 5-240581 5-240582 5-240583 5-240584 5-240585 5-240586 5-240587 5-240588 5-240589 5-240590 5-240591 5-240592 5-240593 5-240594 5-240595 5-240596 5-240597 5-240598 5-240599 5-240600 5-240601 5-240602 5-240603 5-240604 5-240605 5-240606 5-240607 5-240608 5-240609 5-240610 5-240611 5-240612 5-240613 5-240614 5-240615 5-240616 5-240617 5-240618 5-240619 5-240620 5-240621 5-240622 5-240623 5-240624 5-240625 5-240626 5-240627 5-240628 5-240629 5-240630 5-240631 5-240632 5-240633 5-240634 5-240635 5-240636 5-240637 5-240638 5-240639 5-240640 5-240641 5-240642 5-240643 5-240644 5-240645 5-240646 5-240647 5-240648 5-240649 5-240650 5-240651 5-240652 5-240653 5-240654 5-240655 5-240656 5-240657 5-240658 5-240659 5-240660 5-240661 5-240662 5-240663 5-240664 5-240665 5-240666 5-240667 5-240668 5-240669 5-240670 5-240671 5-240672 5-240673 5-240674 5-240675 5-240676 5-240677 5-240678 5-240679 5-240680 5-240681 5-240682 5-240683 5-240684 5-240685 5-240686 5-240687 5-240688 5-240689 5-240690 5-240691 5-240692 5-240693 5-240694 5-240695 5-240696 5-240697 5-240698 5-240699 5-240700 5-240701 5-240702 5-240703 5-240704 5-240705 5-240706 5-240707 5-240708 5-240709 5-240710 5-240711 5-240712 5-240713 5-240714 5-240715 5-240716 5-240717 5-240718 5-240719 5-240720 5-240721 5-240722 5-240723 5-240724 5-240725 5-240726 5-240727 5-240728 5-240729 5-240730 5-240731 5-240732 5-240733 5-240734 5-240735 5-240736 5-240737 5-240738 5-240739 5-240740 5-240741 5-240742 5-240743 5-240744 5-240745 5-240746 5-240747 5-240748 5-240749 5-240750 5-240751 5-240752 5-240753 5-240754 5-240755 5-240756 5-240757 5-240758 5-240759 5-240760 5-240761 5-240762 5-240763 5-240764 5-240765 5-240766 5-240767 5-240768 5-240769 5-240770 5-240771 5-240772 5-240773 5-240774 5-240775 5-240776 5-240777 5-240778 5-240779 5-240780 5-240781 5-240782 5-240783 5-240784 5-240785 5-240786 5-240787 5-240788 5-240789 5-240790 5-240791 5-240792 5-240793 5-240794 5-240795 5-240796 5-240797 5-240798 5-240799 5-240800 5-240801 5-240802 5-240803 5-240804 5-240805 5-240806 5-240807 5-240808 5-240809 5-240810 5-240811 5-240812 5-240813 5-240814 5-240815 5-240816 5-240817 5-240818 5-240819 5-240820 5-240821 5-240822 5-240823 5-240824 5-240825 5-240826 5-240827 5-240828 5-240829 5-240830 5-240831 5-240832 5-240833 5-240834 5-240835 5-240836 5-240837 5-240838 5-240839 5-240840 5-240841 5-240842 5-240843 5-240844 5-240845 5-240846 5-240847 5-240848 5-240849 5-240850 5-240851 5-240852 5-240853 5-240854 5-240855 5-240856 5-240857 5-240858 5-240859 5-240860 5-240861 5-240862 5-240863 5-240864 5-240865 5-240866 5-240867 5-240868 5-240869 5-240870 5-240871 5-240872 5-240873 5-240874 5-240875 5-240876 5-240877 5-240878 5-240879 5-240880 5-240881 5-240882 5-240883 5-240884 5-240885 5-240886 5-240887 5-240888 5-240889 5-240890 5-240891 5-240892 5-240893 5-240894 5-240895 5-240896 5-240897 5-240898 5-240899 5-240900 5-240901 5-240902 5-240903 5-240904 5-240905 5-240906 5-240907 5-240908 5-240909 5-240910 5-240911 5-240912 5-240913 5-240914 5-240915 5-240916 5-240917 5-240918 5-240919 5-240920 5-240921 5-240922 5-240923 5-240924 5-240925 5-240926 5-240927 5-240928 5-240929 5-240930 5-240931 5-240932 5-240933 5-240934 5-240935 5-240936 5-240937 5-240938 5-240939 5-240940 5-240941 5-240942 5-240943 5-240944 5-240945 5-240946 5-240947 5-240948 5-240949 5-240950 5-240951 5-240952 5-240953 5-240954 5-240955 5-240956 5-240957 5-240958 5-240959 5-240960 5-240961 5-240962 5-240963 5-240964 5-240965 5-240966 5-240967 5-240968 5-240969 5-240970 5-240971 5-240972 5-240973 5-240974 5-240975 5-240976 5-240977 5-240978 5-240979 5-240980 5-240981 5-240982 5-240983 5-240984 5-240985 5-240986 5-240987 5-240988 5-240989 5-240990 5-240991 5-240992 5-240993 5-240994 5-240995 5-240996 5-240997 5-240998 5-240999 5-241000 5-241001 5-241002 5-241003 5-241004 5-241005 5-241006 5-241007 5-241008 5-241009 5-241010 5-241011 5-241012 5-241013 5-241014 5-241015 5-241016 5-241017 5-241018 5-241019 5-241020 5-241021 5-241022 5-241023 5-241024 5-241025 5-241026 5-241027 5-241028 5-241029 5-241030 5-241031 5-241032 5-241033 5-241034 5-241035 5-241036 5-241037 5-241038 5-241039 5-241040 5-241041 5-241042 5-241043 5-241044 5-241045 5-241046 5-241047 5-241048 5-241049 5-241050 5-241051 5-241052 5-241053 5-241054 5-241055 5-241056 5-241057 5-241058 5-241059 5-241060 5-241061 5-241062 5-241063 5-241064 5-241065 5-241066 5-241067 5-241068 5-241069 5-241070 5-241071 5-241072 5-241073 5-241074 5-241075 5-241076 5-241077 5-241078 5-241079 5-241080 5-241081 5-241082 5-241083 5-241084 5-241085 5-241086 5-241087 5-241088 5-241089 5-241090 5-241091 5-241092 5-241093 5-241094 5-241095 5-241096 5-241097 5-241098 5-241099 5-241100 5-241101 5-241102 5-241103 5-241104 5-241105 5-241106 5-241107 5-241108 5-241109 5-241110 5-241111 5-241112 5-241113 5-241114 5-241115 5-241116 5-241117 5-241118 5-241119 5-241120 5-241121 5-241122 5-241123 5-241124 5-241125 5-241126 5-241127 5-241128 5-241129 5-241130 5-241131 5-241132 5-241133 5-241134 5-241135 5-241136 5-241137 5-241138 5-241139 5-241140 5-241141 5-241142 5-241143 5-241144 5-241145 5-241146 5-241147 5-241148 5-241149 5-241150 5-241151 5-241152 5-241153 5-241154 5-241155 5-241156 5-241157 5-241158 5-241159 5-241160 5-241161 5-241162 5-241163 5-241164 5-241165 5-241166 5-241167 5-241168 5-241169 5-241170 5-241171 5-241172 5-241173 5-241174 5-241175 5-241176 5-241177 5-241178 5-241179 5-241180 5-241181 5-241182 5-241183 5-241184 5-241185 5-241186 5-241187 5-241188 5-241189 5-241190 5-241191 5-241192 5-241193 5-241194 5-241195 5-241196 5-241197 5-241198 5-241199 5-241200 5-241201 5-241202 5-241203 5-241204 5-241205 5-241206 5-241207 5-241208 5-241209 5-241210 5-241211 5-241212 5-241213 5-241214 5-241215 5-241216 5-241217 5-241218 5-241219 5-241220 5-241221 5-241222 5-241223 5-241224 5-241225 5-241226 5-241227 5-241228 5-241229 5-241230 5-241231 5-241232 5-241233 5-241234 5-241235 5-241236 5-241237 5-241238 5-241239 5-241240 5-241241 5-241242 5-241243 5-241244 5-241245 5-241246 5-241247 5-241248 5-241249 5-241250 5-241251 5-241252 5-241253 5-241254 5-241255 5-241256 5-241257 5-241258 5-241259 5-241260 5-241261 5-241262 5-241263 5-241264 5-241265 5-241266 5-241267 5-241268 5-241269 5-241270 5-241271 5-241272 5-241273 5-241274 5-241275 5-241276 5-241277 5-241278 5-241279 5-241280 5-241281 5-241282 5-241283 5-241284 5-241285 5-241286 5-241287 5-241288 5-241289 5-241290 5-241291 5-241292 5-2

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

★全港獨家首創 翠海陸空豪華團★

四天豪華團 \$1098

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：故宮—慈雲寺—石門水庫—六福村野生動物園
第三天：地獄谷—陽明山—野柳—三仙臺—外澳
第四天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

全港住宿台北市最豪華之財神大飯店

環島豪華團九天 \$1698 七天 \$1498

雙十節14天觀禮團 \$2098 歡迎社團洽詢

阿里山 1898

足九天超級豪華團

真正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營，實力雄厚穩健可靠

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：台北—石門水庫—六福村野生動物園—日月潭
第三天：日月潭—彰化—大佛—嘉義—阿里山
第四天：阿里山—嘉義—台南—高雄—澄清湖—京王夜總會
第五天：高雄—佛光山—溪頭—台中
第六天：台中—梨山—天祥—太魯閣—花蓮—文化村夜總會
第七天：花蓮—國內機—故宮—忠烈祠—野柳—陽明山
第八天：地獄谷—陽明山—三仙臺—外澳
第九天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

特快台証
90
十天包出

逢星期二、四、五、六乘日亞航空豪華客機早機出發晚返港 時間最足

威威旅行社

3-881381 3-855411 3-328819 假日照常朝九晚七
九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室（即總統餐廳樓上）

*獨家主辦*分社直營*貨真價實*歡迎比較*

星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大廈15字（大華戲院對面）
香港皇后大道中64號連卡佛大廈11字 5-243068-0
266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

富利安郵輪海陸空遊

台灣海陸空五天遊 \$2990
富利安海陸空九天遊 \$4690
7月4, 14, 24; 8月3, 13, 23
沖繩海陸空六天遊 \$3990
7月7, 18; 8月5, 25

新航歐洲假期

歐洲十天：暢遊瑞士、法國及英國。 \$6480
歐洲十三天：暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡、法國及英國。 \$7280
歐洲十五天：暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭、比利時、法國及英國。 \$10380
歐洲十六天：暢遊意大利、法國、聖地牙哥、瑞士、比利時、荷蘭及英國。 \$9380
歐洲廿一天：暢遊意大利、奧國、德國、黑森林、萊茵河、荷蘭、比利時、法國及英國。 \$12380

星馬（關丹）七天豪華遊

暢遊新加坡各大名勝如裕華園、牛車水、飛禽公園「天羅地網」、花芭山等，乘吊車遊聖淘沙島試車軌火車，塔內陸機抵吉隆坡遊雲頂高原、黑風洞、清真寺，夜觀海龜於關丹渡假勝地，並有夜總會消遣，乘搭新航，行程創新，超值享受。
七天超值 \$2490
逢星期一、三出發

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘、流瀑布，全港獨有漫遊湖火山奇峯，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用 Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團員獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。
七天特價 \$1990 六天特價 \$1890

威信旅遊

旺角上海街611-617號寶生銀行大廈704室（按七字）·清遠回鄉專線·即日到達·快捷舒適·
3-926160·951709（地鐵亞答街/砵蘭街出口）

星洲、春港、新興、廣州
四天 \$588（逢星期一、四、六）
佛山、星洲、從化、廣州
五天 \$820（逢星期二、五、日）
韶關、丹霞山、南華寺、
廣州四天 \$588
（逢星期一、四、六）

桂林、陽朔直航團
五天 \$1688
（逢星期六）
桂林、陽朔航空團
四天 \$1388
出發日期：7月8, 14, 23, 28日
8月1, 4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日

北京直航七天
\$3088
全港直航來回·住宿豪華賓館
出發日期：7月18, 23, 28日
8月3, 9, 15, 21, 27日
北京九天火車團
\$1690（逢星期六出發）

石馬山、中山溫泉二天
\$420（逢星期二、四）
\$440（逢星期六、日）
（全港水庫來回）
新會、石馬山、中山溫泉
三天 \$600
（逢星期五出發）

華東八天直航團
\$3088（逢星期日出發）
全港直航來回·住宿豪華賓館
過遊上海、杭州、蘇州、無錫、南京
海南島七天遊
\$1850
出發日期：7月24日、8月7, 21日

黃村軍事體育渡假團
兩天兩晚 \$395 / 430
逢星期六出發（直達港往星洲）
惠州、西湖二天遊
\$220 逢星期六出發
廣州、從化三天遊
\$450 逢星期五出發

代理香港電視旅遊團各線旅行團 · 代訂國內及國外各地機票、火車及酒店 · 尚辦東南亞各線旅行團 · 章程備索 · 歡迎電話查詢

歷史悠久 * 專業旅遊

康泰旅行社有限公司

總社：中環中區皇后大道中64-66號 5-211411
中區皇后大道中111號 3-240061
分社：中區德輔道中159號大龍1601室 4-44644
九龍彌敦道233號匯豐大廈11樓 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20樓 3-305207
旺角彌敦道240061 3-673171
星期日照常辦公 · 中環總社及尖沙咀分社

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富：暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、太魯閣、橫濱公路。
台北四天 \$1490 七天 \$1750 九天 \$1990
花蓮台中五天 \$1590 七天 \$1950 九天 \$2250
天天出發（乘搭華航）
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往返台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停留台北，早機晚機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機（台北—花蓮—高雄—台北）節省行程16小時。
住宿：全港一流大酒店，台北市住最新、最大之來來香里拉大飯店。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會。

雙十節高級豪華團

十四天 \$2190^{2/10/10}
本團有別於一般旅行社所辦的酬賓團

優點如下：
①乘搭中華航空公司豪華客機（花蓮—台北—內陸機）
②專人帶領參觀總統府前大閱兵，觀賞最新型之三軍武器遊行。
③暢遊慈湖並謁故總統蔣公靈寢，及台灣最大之十大建設。
④全港一流大酒店，多晚豪華夜總會，獨立成團，專人領隊。

Choicest Holiday

彩虹假期 豐滿港澳集團經營 享受超值

澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1-1F地下 電話：77434

代售各地廉價機票
美加 六天 HK\$5,490
十二天 HK\$9,890
出發日期：7月15, 17, 31 8月4, 7日
台灣 七天 HK\$1,880
九天 HK\$1,890
出發日期：天天出發

泰國 七天 HK\$1,790
出發日期：逢星期五、六、日
菲律賓 七天 HK\$1,880
出發日期：逢四、五、日
星馬 七天 HK\$2,490（檳城）
出發日期：逢星期一、三、六、日

日本豪華彩虹假期
本州七天 HK\$2,890
逢一、三、六出發
九州七天 HK\$2,790
逢星期四出發
暢遊大阪、京都、奈良、京都、名古屋、靜岡、富士山、箱根、橫濱、東京、乘新幹線、欣賞夜總會表演。
免收日本機場稅 \$60
乘日航豪華客機，住宿一流大酒店

彩虹假期有限公司（星期日及公眾假期照常辦公）
總行：九龍彌敦道118號美蘭華酒店
樂富商場125至186室 電話：3-695121 3-674192

代理 廣州 東方賓館

天天接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館
代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
（星期日及公眾假期照常營業）

江南 上海、蘇州、杭州、無錫、南京
九天高級豪華團
●來回直航飛機
●過遊江南五大名城
●住宿豪華賓館
●嚐江南點心、及各地名菜
逢星期六出發
\$3290

北京 七天高級豪華團
●來回直航飛機
●住宿豪華之京都賓館
●行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟
8月3, 9, 15, 21, 27
9月8, 14, 20, 26
10月2, 8, 14, 20, 26
\$3190

桂林柳州直航 五天桂林柳州豪華團
●過遊桂林之名勝七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山、駱駝峯。
●乘豪華郵船遊風光如畫之漓江、陽朔名勝。
●暢遊歌仙劉三姐出生地柳州之都樂岩及魚峯山
7月18, 22, 26, 30日
8月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31
\$1790

星馬 聖陶沙、雲頂高原
七天高級豪華團
●乘新航747，舒適省時
●兩晚住宿雲頂新館
●三晚住宿新加坡
●特別過夜探礦動物
●全港豪華享受，超值自費
逢星期三、六出發
\$2490

日本 本州九天豪華團
乘大航珍貴直航客機暢遊富士山、箱根、心齋橋、西陣、子彈火車、橫濱中國城、東京科學館、東京、豐島園、日本紅燈塔、逢星期三出發
\$3190

南華（快捷）旅行社有限公司

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

韓國 四天 \$2190
五天 \$2290
1、乘國泰珍貴豪華客機
2、早機去晚機返行程足四、五天
3、回程可停留台北不另收費
4、並免費招待華克山莊（HONEY BEE SHOW）
5、住宿巴里沙及華克山莊豪華套房
機票加酒店三晚包接送
逢星期二、四、六出發

日韓八天 \$3680
日本本州八天 \$2990
瀨戶內海七天 \$3450
九州七天 \$3550
北海道七天 \$3750
九州本州八天 \$3990
每星期均有團出發

美加·歐洲
1、夏威夷八天列島 \$5889
2、夏威夷八天列島 \$5990
3、美國西岸六天 \$5499
4、美國西岸九天 \$6999
5、美國西岸12天 \$9999
6、美加東岸10天 \$10999
7、歐洲10天 \$6480
8、歐洲16天 \$9380
每星期均有團出發

星馬 星馬橫城7天 \$2599
星馬關丹7天 \$2599
星馬馬尼拉7天 \$2990
星馬馬尼拉10天 \$3190
逢週三、四、六、日出發
富利安豪華郵輪
台灣海陸空五天 \$2290
沖繩海陸空六天 \$3990
台灣、沖繩九天 \$4690
持綠印者毋須簽證，可隨時參加出發

台北 機票加酒店三晚
單人房
\$1008
天天出發

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
五天 \$1490 七天 \$1590 九天 \$1890
增加成本300元·兩程內陸機
●全港高級豪華、減少行程時間16小時。
●乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程 團員獨立。
●住圓山、希爾頓、來來香里拉、阿里山賓館。
●高雄入台北返七天（逢星期一、四）
●持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發

博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大廈
有限公司 1103室（京華酒樓樓上）
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

日本本州 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多
八天 \$2890 *全港獨有 ①日本環球影城 ②琵琶湖 ③東京科學館
直飛大阪·東京返港·無須乘內陸機
減少行程16小時·免除舟車勞頓之苦
●乘日航747客機，早機去，晚機返。 ●節目豐富，有壽司、刺身、歌舞、全港最靚。
●住太陽城、山中湖等一流大酒店。 ●獨立成團、專人領隊。
天天出發（回程可停台北）
鹿兒島南北九州八天 \$3190
鹿兒島南北九州本州八天 \$3490
●回程可停台北，不另收費。 ●東京返香港免收機場稅60元